

Le vieux chène

Versailles vu par...
Alain Baraton, jardinier
du château. **VOX POPULI** P. 19

SECOND TOUR POUR VERSAILLES TOUR

8 000 passagers en 2006 contre
30 000 espérés : les bus jaunes à impériale
se donnent une seconde chance.

ACTUALITÉS P. 5

N°2

MAI 2007

**MENSUEL
GRATUIT**

Versailles+

« QUAND JE DONNE UNE PLACE, JE FAIS UN INGRAT ET CENT MÉCONTENTES » – LOUIS XIV

Faire bouger la ville

Cri du cœur de Sylvie Fauchoux,
présidente de l'Université et candidate
aux législatives. **VERSAILLES CITÉ** P.5

Créer sa boîte à Versailles

N'ayez pas peur,
vous n'êtes pas seuls.

VERSAILLES BUSINESS P. 14



LES RALLYES SONT-ILS... VERSAILLAIS ?

Moins que parisiens,
mais plus que nantais !

VERSAILLES STORY P.10

Louis XIV par
Hyacinthe Rigaud
(1659 - 1743)



A CINQ KILOMETRES DE LA CHAMBRE DU ROI

Le fait du prince règne-t-il en maître à Versailles,
en matière d'urbanisme ? L'architecte des bâtiments
de France a-t-il le pouvoir absolu ? **VERSAILLES BOUGE** P.10

ÉDITORIAL

Ce journal est
d'abord le vôtre

PAR LA RÉDACTION DE VERSAILLES+

Grâce à vous tous, un nouveau journal est né. Vous, ce sont d'abord les nombreux lecteurs, qui avez découvert Versailles+, et en avez aussitôt fait l'événement. Une ville dynamique, moderne, possédant désormais « son gratuit comme Paris Lille ou Lyon » pour reprendre notre confrère du Parisien, qui a eu l'élégance d'annoncer notre arrivée. Sans vos nombreux retours très positifs, tant par les messages que vous nous avez fait parvenir (voir p.19 à ce sujet le courrier des lecteurs), que par les échos plus que favorables dont la ville bruisse depuis quelques semaines, nous nous serions posé la question de l'utilité de V+. Nous en étions persuadés en créant ce journal, vous avez validé par votre enthousiasme notre raison d'être. A ce sujet, nous avons beaucoup entendu aussi « c'est très bien, mais est-ce que cela va durer ? ». Soyez rassurés : nous sommes lancés pour durer ! Mais notre succès dépend de l'intérêt que vous nous porterez... A nous les efforts pour vous plaire tous les mois. Vous, ce sont aussi les nombreux commerçants de la ville ayant décidé de vous offrir Versailles+, comme un service supplémentaire. Boulangers, cafés, restaurants, épiciers, commerces de proximité, services à la personne, coiffeurs... Vous trouverez la liste (partielle) des points de diffusion du numéro 1 de Versailles+ en page 20, liste qui s'étoffera encore forcément avec le temps, et l'ouverture de nouveaux points de dépôt. A ce sujet, il nous a également été demandé pourquoi le journal n'était pas diffusé directement dans les boîtes aux lettres. Pour une raison

toute simple : nous vous laissons le choix. Les prospectus tracts et journaux d'annonces diffusés directement dans votre boîte finissent statistiquement dans huit cas sur dix à la poubelle. Pas là votre, celle qui se trouve toujours à côté ou sous les boîtes aux lettres ! Et ceux qui arrivent jusqu'à votre table basse finissent encore dans un cas sur deux jetés, sans même avoir été lus. À l'opposé, si vous nous tenez dans vos mains et nous lisez à l'instant, c'est parce que vous aurez fait le choix volontaire de nous prendre, pour nous lire. Aucun gâchis. Chaque exemplaire est un exemplaire utile, qui sera lu, par toute la famille souvent. Et dans le contexte actuel où l'on nous demande de faire des efforts pour préserver la planète, tant notre diffusion qualifiée sans gaspi, que le choix du papier (recyclé) et des encres (naturelles) nous ont paru être des actes responsables et engageants, tant pour nous, que pour les annonceurs qui nous ont fait confiance dès le numéro 1. Et c'est bien entendu par eux que nous souhaitons terminer. Sans la confiance qu'ils nous ont témoignée, Versailles+ n'existerait pas. La publicité fait partie intégrante de nos vies. Elle finance intégralement l'immense majorité des médias audiovisuels, et depuis peu, des magazines et des quotidiens « dits » gratuits. Versailles+ est dans cette veine. Sans annonceurs, sans clients pas d'indépendance, pas de croissance. Merci donc à tous pour votre confiance, et n'oubliez pas que ce journal existe d'abord avec et pour vous !

VERSAILLES+
lecteurs@versaillesplus.fr

REJOYCE, DIX ANS DÉJÀ

À l'origine, deux potes de lycée : Gabriel, le blond, et Eric, le brun. Une même passion, la musique, et plus particulièrement la production. Depuis 1997 il y eu beaucoup d'aventures, imprévues souvent, enthousiasmantes en général ; des rêves réalisés, d'autres encore en sommeil. Gabriel et Eric ne regrettent pas d'avoir osé se jeter à l'eau : Rejoyce est maintenant présente dans trois domaines artistiques : la production, la distribution et l'événementiel. Vous connaissez Glorious ? Ce groupe, numéro un sur la scène chrétienne (plus de 70 000 disques vendus), a été lancé par Rejoyce. Et le Festival de Pâques, à Chartres, qui connaît un succès renouvelé tous les ans depuis quelques années ? Rejoyce a encore sévi ! Les

deux amis et leur fine équipe jouent sur tous les registres, passant aisément de Bach, Purcell ou Monteverdi, à... U2, Steven Gonnell, Spear Hit, Clara Mill, ou encore Ararat. Le dernier né : Théos ! Ils vous donnent rendez-vous pour le découvrir, le 3 mai prochain, à l'Espace Cardin à Paris ; cocktail et soirée dansante seront également au menu d'une soirée qui promet de déchaîner les foules ! L'occasion, pour cette agence versaillaise, de rassembler les pionniers, de remercier ceux qui y ont cru et qui l'ont soutenue avec fidélité dès le début... **ISABELLE LARROQUE**

Espace Cardin, 1/3 avenue Gabriel, 75008 Paris (réservations à la Fnac ou sur www.ticketnet.com « Rejoyce les dix ans »)

Versailles+ est édité par la SAS de presse Villes+ au capital de 5000 euros, 2, rue Henri Bergson 92600 Asnières, Tél : 01 46 52 23 23, Fax 01 46 52 23 24. RCS Nanterre en cours. ISSN en cours. Numéro de commission paritaire en cours. Dépôt Légal à parution.
Imprimeur : Rotimpress. **Directeur de la publication** : Guillaume Salabert. **Directeur de la rédaction** : Hubert Bonnisseur de la Bath. **Secrétaire générale de la rédaction** : Aygline Hoppenot ahoppenot@versaillesplus.fr. Pour écrire à votre correspondant : initialenom@versaillesplus.fr, ou redaction@versaillesplus.fr. **Diffusion** : Cibléo / Editéo. **Fondateurs** : Versailles Press Club et Versailles Club d'Affaires. **Régie Publicitaire** : Made in Out, 34/36 rue Belle-Feuille 92100 Boulogne-Billancourt, Tél 01 41 22 05 77, publicite@versaillesplus.fr. Tous droits de reproduction réservés. **Abonnement** : 15 euros par an, abonnement@versaillesplus.fr, prix au numéro 1,5 euro. www.versaillesplus.fr



VERSAILLES + N° 2 MAI 2007

Il faut bien du courage au cycliste pour s'engager dans une rue à contre-sens, coincé entre les voitures en stationnement, et celles en mouvement ! (Rue de la Paroisse, devant le bassin de Neptune)

PAS DE BOULEVARD
POUR LA (PETITE) REI

Que dire d'une piste cyclable qui fait de tels zigzags... et de plots de signalisation détruits quelques jours à peine après leur installation. Et si cela avait été un cycliste à la place ?



Quand on parle de vélo à Versailles, l'esprit vagabonde déjà sur les rives du grand canal, un beau week-end de mai, où pédaler nez au vent est un véritable enchantement. Mais en ville ? Déjà le front se plisse, et les remarques abondent. Et pourtant !

l'équipe municipale désignée par les urnes, n'ont vu le jour qu'en.. 2006. Autant dire que les choses avancent, mais au plus petit brquet possible, quand ce n'est pas les freins serrés. Pourtant, circuler à vélo aujourd'hui n'est pas de tout repos et les amoureux de la petite reine s'impatientent : entre les ronds-points quasi infranchis-

rite. Pas étonnant de le retrouver souvent sur les trottoirs, même si rien ne l'y autorise, en particulier quand la balade à vélo se fait avec des enfants jeunes... Mais, comme le souligne André Fontaine, cinquième adjoint délégué au déplacement urbain et à la voirie, avec l'arrivée du stationnement payant généralisé dans le quartier

Les versaillais de longue date se souviennent que les pistes cyclables furent un des enjeux des élections municipales de... 1995 !

Le problème du vélo à Versailles n'est pas récent. Les versaillais de longue date se souviennent que les pistes cyclables furent un des enjeux des élections municipales de... 1995 ! Et certaines propositions de tracés de la liste Initiative Jeunes d'alors, reprise par

sables en vélo, (par exemple au carrefour boulevard du Roi, boulevard de la Reine), les tracés qui ne permettent pas de faire certaines liaisons pourtant évidentes, et la pression des bus pour dépasser dans les voies mixtes bus/vélos, le cycliste versaillais a bien du mé-

Notre Dame après Saint Louis, les vélos vont proliférer. Il faut donc agir. En premier lieu, la mairie va augmenter la capacité d'accueil des parcs de stationnement pour vélos autour des gares rive droite et rive gauche. Le « Point Vélo » de la gare Versailles Chantiers, de-



BRÈVES

CEKIDONC ?

Ceux qui doutent du dynamisme des commerçants versaillais en seront pour leur frais : Après le jeu de cartes organisé fin 2006, attirant plus de 1 000 visiteurs par jour sur le site web.versaillescommerces.com, un nouveau jeu démarre au mois de mai jusqu'à la mi juillet. Le Cekidonc vous invite à chercher des lettres cachées sur les sites web des commerçants afin de retrouver l'identité d'un personnage célèbre. Enjeu ? Des places pour le concert d'Elton John, pour la coupe du monde de rugby, et pour les fêtes de nuit ou encore des lots à choisir dans le catalogue du Cekidonc. À raison d'un tirage au sort par semaine, pas question de mollir ! www.versaillescommerces.com

ENVIRONNEMENT
AU QUOTIDIEN

Militer en faveur de la défense de l'environnement c'est bien, agir concrètement et au quotidien est encore mieux. L'association « Fontaine de Gaia » basée à Porchefontaine est de ceux là : pas de bla-bla, des résultats, et des actions de proximité pour commencer. Ainsi, le samedi 12 mai, dans son quartier d'implantation, la chasse aux... sacs plastiques sera ouverte. Concrètement, plutôt que d'accepter un pochon dont la durée de vie dans la nature oscille entre 10 ans pour les plus gentils d'entre eux et 50 à 100 ans, l'association vous propose de lui acheter un sac en coton, donc parfaitement biodégradable, au prix de 50 centimes l'unité. Pour participer à l'opération, vous pouvez contacter Anne Theau, la présidente de Fontaine de Gaia, au 01 30 21 23 80. www.fontainedegaia.org

LES YVELINES
CHAMPIONNES
DU WEB

Une Marianne d'or décernée par le Sénat dans la catégorie « Administration électronique », le prix du meilleur site web dans la catégorie « Conseil Général » du trophée du web public territorial, le Conseil Général des Yvelines décroche toutes les palmes... À commencer celle du trafic des internautes. Les huit sites thématiques (culture, archives, entreprises numériques, tourisme etc) associés au portail principal du département ont attiré 300 000 visiteurs au mois de mars, ce qui est un score plus qu'honorable sur la planète Internet. La raison principale ? Un contenu et des services de qualité, des pages mises à jour, des portails aux hiérarchies claires. www.yvelines.fr

VERSAILLES TOUR
PATINE AU DÉMARRAGE

Les bus à impériale jaunes qui sillonnent la ville depuis l'an dernier ne sont plus deux, mais un. Cityrama, l'opérateur, donne encore un an à Versailles Tour pour faire ses preuves. Mais y croit dur comme fer.

Il fait triste à voir ce grand bus jaune éclatant remontant la rue de la Paroisse quasi à vide depuis début avril, date du redémarrage du service.

En semaine, les passagers se comptent souvent sur les doigts d'une main, et quand la météo est mauvaise, le chauffeur est seul à bord.. « On attendait 30 000 personnes en année un » explique Marc Saint-Felix, directeur des « open-tours » de Cityrama, la société qui a lancé le service. « mais nous n'en avons eu que 8 000, ce qui est très décevant ». Conséquence, pour réduire les coûts fixes, un seul bus assurera le service en 2007, faisant tomber le point mort, l'équilibre financier de l'activité, de 25 000 places payantes à 15 000. « Nous avons bon espoir d'atteindre cet objectif en 2007, et même si ne faisons que nous en approcher, nous devrions remettre un deuxième bus en service dès 2008 ». Les raisons de ce demi-échec ? sans doute Cityrama, et les partenaires institutionnels qui ont beaucoup aidé au lancement des bus à impériales dans la cité royale, la ville et l'office du Tourisme, ont été victimes de leur trop grand enthousiasme. « Nous avons sous-estimé le problème de la proximité de Paris. Les touristes planifient à l'avance leur passage à Versailles, et y consacrent



une demi-journée en moyenne avec la visite du château comme seul objectif. Or, dans le métier des « citytours », l'achat d'impulsion, celui que l'on fait en voyant passer le bus devant soi, représente 60 % des ventes. L'année dernière, seul un voyageur sur trois de Versailles Tour a acheté ainsi. Cela veut dire que nous devons, cette année, vendre les deux tiers de nos places à l'avance, via les tours-opérateurs et nos boutiques à Paris » ajoute Marc Saint-Felix. Plus prosaïquement, Cityrama, qui opère avec succès les mêmes services de bus à Paris Lyon Nice et Marseille notamment, a sans doute trop misé sur Versailles, ce qui est plutôt flatteur pour no-

tre ville. Versailles Tour a en effet été lancé vite, très vite, peut-être trop vite, en « courte saison » c'est à dire en six mois, ne laissant pas le temps aux tour opérateurs et autres réseaux de vente de s'approprier le produit, et pouvoir le proposer à leurs clients. Il n'en reste pas moins que l'année 2007 sera décisive pour Versailles Tour : « On va laisser sa chance au produit, mais si nous faisons 6 000 voyageurs cette année avec un bus, on se posera sérieusement des questions » admet Marc Saint-Felix. Alors, à quand une balade dans la ville en bus jaune avec des amis, pour leur donner un coup de main ? JBG

Mai, mois du Jazz à Versailles

Le jazz se fait la part belle à Versailles dans le cadre du 3ème Versailles Jazz Festival à partir du 27 avril, et pour toute la première quinzaine de mai. À l'affiche Claude Bolling, figure emblématique du jazz français, passionné par Versailles et son Château, auxquels il consacre

un album Enchanting Versailles, enflammera avec son piano les planches du théâtre Montansier le samedi 5 mai. La veille, nous embarquons dans un voyage nourri des multiples couleurs de l'Irlande à la Louisiane en passant par Saint Ouen, Jean-Jacques Milteau authentique souffleur de blues, égrainera ses notes bleues et chaudes à partir de 20h30. Au sommet de cette édition 2007, Dimitri Naïditch surdoué de la musique proposera une rencontre inédite entre chants traditionnels ukrainiens et jazz. Inconditionnel de Miles Davis, ne ratez pas Alex Tassel, trompettiste de renom, qui saura

restituer parfaitement la puissance et le raffinement de la musique de Miles dans une ambiance chaude et groovy (vendredi 11 mai). Entre les sonorités de Stan Getz et Sonny Rolling, Sylvain Beuf n'a plus rien à prouver mais tout à nous donner. Son jeu fascine (dimanche 13 mai). A ne pas manquer, après chaque concert, amis boeuffeurs, la nuit est à vous au Jam Sesson. **ISABELLE MAILLÉ DECLoux**

Tarif de 26 € à 4 €
Réservations 06 37 77 99 79
Théâtre Montansier
01 39 20 16 10 - 01 39 20 16 16.



le programme complet du Versailles Jazz Festival
www.versaillesjazzfestival.eu

NE



Deux roues alignées,
ou parallèles ?
il faut choisir...

puis sa reprise par la Société Versaillaise de Transports Urbains (qui exploite Phébus), connaît un réel succès, avec parc de stationnement surveillé le jour, centre de réparation, et location de vélo. De plus, la ville est en pointe sur tout ce qui touche aux modes de transports alternatifs, avec la désormais traditionnelle fête des circulations douces, dont la prochaine édition se tiendra le dimanche 27 mai 2007. À cette occasion, un plan du réseau cyclable sera offert aux versaillais. Mais c'est en 2010 que le contrat triennal des circulations douces sera achevé, et donc le tracé des pistes dans la ville, et espérons, pour le plus grand bonheur des cyclistes ! En attendant il faudra encore continuer à rouler par endroits sur les trottoirs...GP

F5, ESCALIER LOUIS XIV, LOYER MODÉRÉ

5, CHEMIN
DE FAUSSES-
REPOSES

27-27 BIS,
RUE CHAMP-
LAGARDE

La municipalité veut ses 20 % de logements sociaux et tient à le faire savoir. 133 ont été inaugurés en mars dernier, avec un objectif de 100 nouveaux chaque année.

Quinze ans : c'est le délai nécessaire au rythme actuel pour atteindre le quota de logements sociaux imposé par la loi solidarité renouvellement urbain (SRU). Aujourd'hui, le quota versaillais se situe à 16,75 %, ce qui est déjà plutôt un bon chiffre, quand sait que la ville ne gère qu'une infime partie de la surface foncière sur le territoire de la commune, et que 1 800 demandes de logements sociaux sont adressées chaque année à la mairie. L'inauguration de nouveaux logements est toujours un événement, surtout à Versailles, même s'il a tendance à « mettre le feu » aux séances du Conseil municipal, et à susciter l'inquiétude voire la réprobation des riverains. Pourtant, ces constructions offrent de multiples avantages, à commencer parce qu'elles permettent de rapprocher nombre de



25, CHEMIN
DU HAMEAU DE
FAUSSES-REPOSES

salariés, opérant des services à la personne que les versaillais utilisent (assistantes maternelles, éducateurs, animateurs, etc) de leur lieu de travail, en leur permettant d'habiter à Versailles. Encore plus surprenant, 60 % des habitants de la ville pourraient y prétendre par leur niveau de revenus !

ETAT DES LIEUX DES CINQ SITES INAUGURÉS

27-27 BIS, RUE CHAMP-LAGARDE

Qui croirait passer devant des logements sociaux ? Deux maisons XVIIIe, classées F5, avec tomettes

et escalier Louis XIV classé, le tout entièrement restauré... Avec un jardin individuel et un garage pour compléter le tout. Arrivée des premiers occupants : fin août. Qui l'emportera et sur quels critères ? Surprise...

53, RUE CHAMP-LAGARDE

Grâce à un Partenariat Public-Privé (PPP) entre Versailles Habitat et la société Pierre Epargne Retraite Logement, soixante logements (du F2 au F4) sont en cours de réalisation à l'endroit même où se trouvaient la Poste et des bureaux. Date de livraison prévue de ce chantier impressionnant : premier semestre 2008.

25, CHEMIN DU HAMEAU DE FAUSSES-REPOSES

Abritant autrefois la cité de l'Abbé Pierre, le site, qui reprend l'esprit d'un véritable hameau, offre aujourd'hui vingt et un logements très confortables et déjà occupés, allant du F2 au F5, avec une place de parking souterrain pour chacun. Deux d'entre eux sont aménagés pour accueillir des personnes à mobilité réduite.

5, CHEMIN DE FAUSSES-REPOSES

Depuis plus d'un an, quatorze étudiants logent dans des studios de la Résidence Athéna, gérés par l'association Marcel Callo, spécialisée dans l'accueil de jeunes travailleurs. Chacun comprend une kitchenette équipée et une salle de douche. Cinq d'entre eux, aménagés au rez-de-chaussée, sont adaptés aux personnes à mobilité réduite. Cerise sur la gâteau : une salle d'activités commune, qui explique le rapide succès de l'offre auprès des étudiants.

25, BOULEVARD SAINT-ANTOINE

L'Institut de formation en soins infirmiers, propriété du Centre Hospitalier de Versailles (CHV) qui accueille des élèves infirmiers, a rénové ses soixante chambres avec l'aide de Versailles Habitat, pour les transformer en un ensemble de trente-six studios. L'objectif est de retenir à Versailles les jeunes infirmiers et aide-soignants, dont l'établissement manque cruellement et qui ne parviennent pas à se loger en ville. FG

5

QUESTIONS À...

LA PRÉSIDENTE
DE L'UNIVERSITÉ VEUT
FAIRE BOUGER VERSAILLES

Sylvie Fauchoux est présidente de l'Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines. Mais aussi candidate PS dans la première circonscription, à l'occasion des législatives de juin prochain. Face au député sortant, le maire, Etienne Pinte. Pourquoi ?

V+ Versailles est une ville universitaire, ce que beaucoup d'habitants ignorent...

Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines fait partie des quatre universités nouvelles créées voici quinze ans en Ile de France. Elle accueille 17 000 étudiants, dont 5 000 à Versailles même. On y enseigne des matières scientifiques, mathématiques, chimie, physique, biologie, informatique. Beaucoup de travaux de recherche sont réalisés sur Versailles, avec une vingtaine de laboratoires de recherche qui collaborent avec le CEA (Centre à l'Energie Atomique) ou le CNRS (Centre National pour la Recherche Scientifique). L'université est de ce fait impliquée dans cinq pôles de compétitivité, mais aussi dans beaucoup de contrats de recherche industrielle au niveau européen. Conséquence, la formation reçue ici est reconnue : en matière d'insertion

professionnelle, 85 % de nos étudiants au niveau licence et Master trouvent un emploi dans les 6 mois qui suivent leur sortie de la faculté. A Saint-Quentin-en-Yvelines sont enseignées les sciences sociales, humaines, juridiques et politiques. Enfin la faculté de médecine qui dépendait de Paris V a été rattachée à notre université en 2000... Mais elle aurait pu être installée à Versailles même, ce qui n'est pas le cas !

V+ Vous n'avez pas trouvé de locaux pour l'installer dans la ville, vous avez manqué de soutiens ?

Je suis naturellement allée voir le maire, et lui ai proposé de faire venir la fac de médecine à Versailles, ce qui aurait permis à l'hôpital Mignot de devenir un CHU (Centre Hospitalier Universitaire), comme Garches par exemple, auquel nous sommes désormais liés. Mais Etienne Pinte a décliné la proposition en me répondant que c'était compliqué, et

m'a conseillée d'aller voir à Rambouillet ou à Saint-Quentin-en-Yvelines. Donc je suis allée évidemment à Saint-Quentin-en-Yvelines, où la solution a été trouvée tout de suite : les élus de droite comme de gauche se sont tout de suite mis d'accord pour me proposer immédiatement un terrain. C'est un très bon exemple de ce que l'on peut faire au delà des clivages politiques : Guyancourt, où sont installés aujourd'hui les bâtiments provisoires de la faculté de médecine, est une ville dirigée par un maire socialiste ; et Montigny-le-Bretonneux, où sera construite la faculté, est une ville dirigée par un maire UDF ! Elle sera bâtie d'ici 2009 à 2010, le temps de terminer le montage du financement, dans le cadre d'un partenariat Public Privé (PPP). En attendant, les cours sont donnés dans des modulaires Algeco grâce à l'aide de la communauté d'agglomération de Saint-Quentin-en-Yvelines.

V+ Cette expérience malheureuse vous a-t-elle décidée à vous engager en politique ?

C'est un élément supplémentaire qui m'a décidée, parce que je suis persuadée que sur le territoire de Versailles il y a d'énormes potentiels qui ne sont absolument pas mis en valeur. Versailles se satisfait ainsi d'être dans un seul pôle de compétitivité quand nous pouvions la faire entrer dans cinq ! C'est une ville qui manque de dynamisme. Quand je suis arrivée ici pour devenir présidente de l'Université, on m'a dit que rien n'était possible, que tout était bloqué pour toute une série de dossiers. Mais je me suis vite rendu compte que quand il y a une vraie volonté politique, on pouvait avancer. J'ai par exemple débloqué le dossier de la bibliothèque universitaire de Versailles, qui va être construite dans le campus universitaire, avenue des Etats Unis. J'ai aussi débloqué le dossier des locaux de la présidence. Imaginez que mon prédécesseur avait envisagé de déménager la présidence à Saint-Quentin-en-Yvelines, faute de locaux disponibles sur Versailles. La mairie n'avait pas bougé le petit doigt. Finalement c'est grâce au Conseil Général que nous avons trouvé les locaux où nous sommes actuellement, et que nous avons pu les acheter. C'était pourtant le siège de l'OPIEVOY

le siège de l'office HLM de la ville, qui était inoccupé et à vendre... La municipalité devait bien le savoir, mais non ce n'était pas possible ! Donc, tous ces petits malheurs ainsi que la nouvelle façon de faire de la politique de Ségolène Royal m'ont décidée à m'engager quand on m'a sollicitée.

V+ Et pourquoi se présenter dans la 1ère circonscription où se présente aussi Etienne Pinte ?

Parce que c'est celle que je connais le mieux, que j'ai beaucoup participé à son développement et c'est celle où se trouve l'université. 80 % de son développement se font sur Versailles, Guyancourt et Montigny, où j'œuvre depuis 15 ans. C'est un territoire qui a un très grand potentiel !

V+ Vous êtes plus présidente de l'université en vous présentant, ou candidate socialiste ?

Quelle question ! Je n'avais pas pensé à ça ! Si je suis élue, je démissionnerai de toute façon de la présidence de l'université dans les deux mois qui suivent le scrutin afin de me consacrer totalement à cette nouvelle mission de députée où se conjuguent travail législatif et implication dans la circonscription.

PROPOS RECUEILLIS PAR HBB

Une mutuelle en mouvement



Les Ménages Prévoyants
Distingués par le magazine
« Notre Temps »

150 ans d'expérience
en Santé, Prévention, Prévoyance
et en mouvement sur l'Île-de-France
Avec Le Mutualibus®

 Les Ménages Prévoyants
la santé partagée - depuis 1854

11 rue Albert Sarraut - 78000 Versailles
Tél : 01 39 24 60 00 - www.menages-prevoyants.fr

Mutuelle Régie par le Livre II du Code de la Mutualité - RNM TDS 151 639

Prêts immobiliers



Vous auriez tort
de ne pas venir nous voir !

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler
www.creditmutuel.fr

Crédit Mutuel Versailles - Val-de-Gally
57 bis rue de la Paroisse - 78000 Versailles
Tél. : 0 820 09 99 00* - Courriel : 06398@cmidf.creditmutuel.fr

Crédit Mutuel Versailles Saint-Louis
1 rue Royale - 78000 Versailles
Tél. : 0 820 09 99 93* - Courriel : 06030@cmidf.creditmutuel.fr

Crédit Mutuel Enseignant Versailles
80 rue de la Paroisse - 78000 Versailles
Tél. : 0 820 09 99 78* - Courriel : cme78@creditmutuel.fr

* N° Indigo 0 12 46 TTC Min.



Gérard Vié, chef cuisinier
des Trois Marches
au Trianon Palace depuis 1970



ALLEZ-Y
DE MA PART !

VINGT ANS
APRÈS



Olivia Brunaux
et Thierry Becarro

GÉRARD VIÉ

CUISINIER DES MENUS PLAISIRS

Dans quelques semaines, Gérard « descendra » les Trois Marches pour partir en retraite du restaurant gastronomique du Trianon Palace. Il reçoit simplement comme à son habitude et la conversation commence naturellement par l'évocation des grands de ce monde qui ont permis à Gérard de se faire connaître et d'exceller dans l'univers très fermé des grandes toques. Pour l'anecdote, c'est Valéry Giscard d'Estaing qui est venu au tout début de sa législatrice en 1975 déjeuner en famille au Trianon. Une dépêche de l'Agence France Presse relatant ce déplacement a contribué à faire de Gérard un cuisinier médiatique. Installé dans les fauteuils confortables du Trianon, ce grand bavard se perd tout à coup à me conter son dévouement aux autres, un sujet qui lui paraît plus intéressant à développer que sa propre réussite. Cet homme sensible au bien être d'autrui, développe le côté social que chacun de nous garde au fond de lui. En effet, Gérard donne des cours de cuisine dans la prison des femmes de Versailles, tous les mois,



avec une passion qui lui ressemble. « J'ai eu beaucoup de chance me confit-il, il est parfois juste de donner ce que l'on a reçu ». Améliorer le quotidien des plus déshérités et surtout aider les détenues à retrouver une vie sociale lui semble essentiel. Il me cite l'exemple de cette femme qui a passé son CAP de cuisine en

prison, à qui il a procuré un emploi à sa sortie, ce qui lui a donc permis de se reloger et de retrouver ses enfants. Pour lui, c'est une personne qui a retrouvé le chemin de la vie en société. Ce cuisinier à paillette est heureux d'exister autrement. Tout à commencé par la création d'une fondation financée entre autre par

son livre de cuisine, épuisé depuis. Ses commis qui travaillent à ses côtés dans les cuisines du Trianon lui sont fidèles, et l'accompagnent tous les mois pour faire un déjeuner pour 80 détenues. « La première fois, on leur a appris à agrémenter des cœurs de palmiers en boîte. Il suffit de rajouter une pincée de curry dans une vinaigrette de tous les jours et quelques raisins secs marinés. Ça change le goût et surtout le quotidien carcéral, avec des petites astuces toutes simples ». Dans quelques semaines, Gérard va quitter le restaurant les Trois Marches pour se consacrer à ses passions que sont la lecture, la peinture et la musique. Il restera pour notre plus grand plaisir disponible en cuisine puisqu'il continuera avec son associé, Philippe Letourneur, à développer l'enseigne du Potager du Roy. Longue vie à Gérard Vié et merci pour cette conversation !

JACQUES GOURIER

DANS QUELQUES SEMAINES, GÉRARD VA QUITTER LE RESTAURANT LES TROIS MARCHES POUR SE CONSACRER À SES PASSIONS QUE SONT LA LECTURE, LA PEINTURE ET LA MUSIQUE.

Il aime Versailles, pour son marché et ses ballades dominicales ! C'est en achetant nos légumes ensemble qu'il m'a soufflé être actuellement à l'affiche d'une pièce de théâtre. Populaire et indémodable, Thierry partage depuis longtemps son emploi du temps entre théâtre et plateaux télé. Toujours d'humeur égale, il aime transmettre son éternelle joie de vivre. Au théâtre d'Edgar, en plein cœur du quartier Montparnasse à Paris, vous ressentirez j'en suis sûr ce que je viens de vous dire. En alternance avec son ami Pierre Olivier Scotto, il redevient l'acteur qu'il a toujours aimé être, pour entraîner la salle dans le rire et l'émotion avec Olivia Brunaux, sa partenaire. La pièce de théâtre « Jeu d'roles » est, je pense, s'il fallait résumer en quelques mots, « de tendres éclats de rire d'une comédie sentimentale ». Inutile de vous en dire plus, à moins, peut-être, quelques mots de l'histoire : Les deux personnages de la pièce vont jouer à revivre les moments marquants de leur vie, de la petite enfance à aujourd'hui, en passant par les colonies de vacances, les scouts, les boums avec les slows pour arriver à ce jour et régler quelques comptes entre adultes... Bref, vous avez compris qu'une fois rentré dans ce petit théâtre, une bouffée de bonne humeur vous envahit, et vous êtes durant tout le spectacle en communion avec la salle et les deux acteurs ! **JG**

JEUX D'ROLES, au Théâtre d'Edgar 58 Bd Edgar Quinet 75014 Paris. 21h du lundi au samedi. Tél : 01 42 79 97 97. Places 18 €, Etudiants et Lundi 12 €.

LOOK & KRYYS 360[®]

LA 1^{ère} PAIRE DE LUNETTES
QUI SUIT VOS ENVIES.



26 habillages
interchangeables

KryyTM

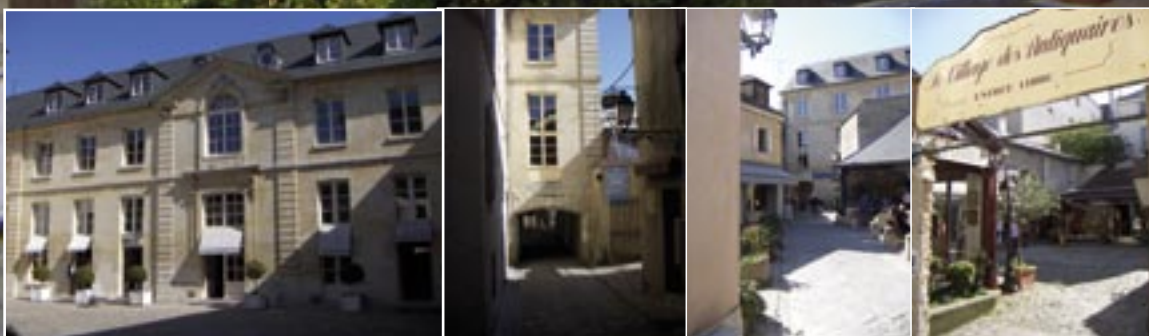
kryy.com



GUILDINVEST RCS VERSAILLES B421 390 168
Photo non contractuelle

La plus belle façon de voir.

LES ANTIQUAIRES DE LA GEÔLE ET DU BAILLIAGE



Saviez-vous qu'avant d'être le plus important centre d'antiquités de l'ouest parisien, le quartier des antiquaires de la Geôle, près du marché Notre-Dame, abritait la prison et le tribunal de Versailles ? Ce dernier, l'hôtel du Bailliage, bâti en 1724 par Gabriel, premier architecte du Roi sur ordre du gouverneur de Versailles, accueillait pendant plus d'un siècle le tribunal du bailli, puis la maison de justice après la Révolution. Il servit d'habitation au milieu du

XIX^e siècle, puis fut affecté à la cour d'assises jusqu'en 1938. À côté, la prison, la geôle et non pas le géole (!) comme disent les touristes, bâtie à la même époque, est tristement célèbre : pendant la terreur révolutionnaire, les 9 et 10 septembre 1792, tous les détenus, une soixantaine, y furent massacrés par les égorgeurs de la république... Face à la prison, une petite cour fermée par une grille accueillait des logements aujourd'hui transformés en boutiques. Au bas du passage de la Geôle, au centre d'une pe-



tite place, se trouvait la halle aux vins édifée en 1677, sous Louis XIV, où avaient lieu toutes les transactions vinicoles ; n'oublions pas qu'au Moyen-Âge, la France fut le premier exportateur de vin, et que Paris et l'Ile-de-France étaient le plus grand vignoble du royaume jusqu'à la fin de la guerre de Cent ans et le rattachement du Bordelais et de la Bourgogne au XV^e siècle. Ainsi, ce lieu très disparate à l'origine, a finalement trouvé une unité aujourd'hui : le commerce du beau ! **B. DESCHARD**



Versailles 50 antiquaires, experts et galeries d'art

ANTIQUAIRES DE LA GEÔLE

ouvert vendredi, samedi dimanche et jours fériés de 10h à 19 h

Passage de la Geôle Rue du Bailliage 10 rue Rameau

www.antiques-versailles.com



P Marché Notre-Dame



UN JOUR, UNE HISTOIRE

6 MAI 1682

Louis XIV décide de faire du château de Versailles la résidence officielle de la Cour et le siège du Gouvernement, délaissant le Louvre, les Tuileries, Saint-Germain et Fontainebleau, Paris restant cependant la capitale. La transformation du pavillon de chasse de son père en résidence royale a commencé depuis déjà vingt ans ; les travaux s'étendent à toute la ville et, pendant le règne du Roi Soleil, la petite cité va connaître une destinée flamboyante avec une population d'environ 30 000 habitants à sa mort en 1715.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les rallyes sont-ils... versaillais ?

Si vous demandez à Google ce qu'il pense des « rallyes versaillais », tout d'abord... Il connaît. Avec les rallyes parisiens, l'adjectif versaillais est en effet le seul accolé au mot rallye, avec une exception pour les rallyes nantais, cités une fois sur la toile. Côté idées reçues, difficile de résister aux clichés : ceux qui les fréquentent « vivent entre eux, travaillent entre eux, grandissent entre eux, se marient entre eux » affirme-t-on encore dans les forums de discussion. Et si certains se moquent ouvertement des rallyes et de ceux qui y sont inscrits ou invités, voire les honnissent, d'autres en gardent d'excellents souvenirs, et en parlent avec nostalgie. Quand ils ne revendiquent pas y avoir trouvé leur moitié...

En fait, sociologiquement, il semblerait que le rallye soit à Versailles ce que, gastronomiquement, les bêtises sont à Cambrai !

Né à la Libération afin de favoriser les mariages entre jeunes gens de bonne famille, le rallye, en gagnant le rang d'institution, a ce faisant suscité



PHOTO AIMAURIC GUIMARD, WWW.LES40COUPS.FR

Entre tradition et branchitude, certains mythes perdurent, en s'adaptant... lentement.

quelques fantasmes. Conçu afin que la jeunesse de bonne famille puisse s'amuser et élargir ses relations sans s'acoquiner avec n'importe qui, (merde quoi !), les rallyes proposent des sorties culturelles en année 1, des cours de danse en année 2, puis des soirées dansantes forcément sages, pour des jeunes réunis par tranches

d'âge, de treize à vingt ans environ. L'entrée dans le monde des rallyes ne s'improvise pas. Le constat, cruel,

est sans appel : pour mettre toutes les chances de son côté, mieux vaut être né chez les Franciscaines ou à La Maye, fréquenter St Jean ou Danielou, avoir appris la voile à St Cast... C'était à La Baule ? Allez, un peu surfait soit, mais ça passe ! Si ces feux là sont au vert, que maman connaît déjà d'autres mamans dont les enfants sont inscrits dans le rallye convoité, que l'examen d'entrée – thé de cinq heures se passe bien, Charles-Henri ou Constance seront inscrits l'année prochaine !

Versaillais ? À vrai dire, ils ont gardé ce délicieux petit goût tradi qu'ont perdu les rallyes parisiens, plus chalala, onéreux et moins regardants sur les quartiers de noblesse ou les références des bonnes familles... Et surtout, à Versailles comme ailleurs, les sorties pré-rallyes ont évolué : fini les cours de bridge, place aux activités

bowling ou création de chapeaux ! Au chapitre des soirées, carton et thème en sont plus que jamais l'amorce stratégique : nos jeunes sont très sollicités. Aussi, un carton ringard hypothèquera lourdement la fréquentation de votre soirée. Côté tenues, le collier de perles et les passementeries franchissent péniblement le cap du troisième millénaire, tandis que Zara supplante les bustiers maison en soie moirée. En revanche, le rock à quatre temps, lui, est indétrônable. Il s'invite partout, du Connemara en Indochine, de Saturday Night Fever en Bloody Sunday. Mais ce printemps, concession à l'air du temps, c'est sur Mika que la jeunesse tratra se déhanche !

Entre tradition et branchitude, certains mythes perdurent, en s'adaptant... lentement.

MARIE ADELINÉ



le site officiel (autoproclamé) des rallyes
<http://rallyeattitude.c.a/>

Le fonctionnement détaillé des rallyes
<http://www.bottin-mondain.fr> (rubrique savoir-vivre)

Pour rire... (jaune ?) :
<http://c.k.t.over-blog.com/article-2290812-6.html>
http://forum.hardware.fr/hfr/Discussions/Loisirs/rallyes-sujet_55685_6.htm



LIEU-DIT

Deux magasins pour vous accueillir à Versailles

ANIMATION DU MOIS DE MAI

En présence des viticulteurs

OFFRE EXCEPTIONNELLE - 20 % SUR LES VINS EN DEGUSTATION*

Vins, Alcools, Bières, Jus de fruits, Cadeaux d'entreprise, Animation dégustation...
Livraison gratuite sur Versailles.

• 19, Avenue de St Cloud 78000 VERSAILLES - 01 39 50 53 40
• Halles du carré à la marée au Marché de VERSAILLES - 01 30 21 86 01

• Samedi 5 Mai 2007 « les vins du Domaine de Villargeau Coteaux du Giennois A.O.C. »
• Samedi 12 et Dimanche 13 Mai 2007 « A la découverte du clos des Boutes Costières de Nîmes A.O.C. »

*offre valable uniquement sur les vins du domaine de Villargeau et du Clos des Boutes le jour de la dégustation et dans la limite des stocks disponibles. Remise déduite à la caisse.

L'alcool d'excès est dangereux pour la santé, sachez apprécier avec modération.



Le secteur sauvegardé de Versailles, le plus grand de France. En rouge le tracé actuel, en jaune l'extension prévue.

LE FAIT DU PRINCE EST DANS L'ESCALIER

Qui n'a jamais entrepris de travaux à son domicile, même modestes, ne peut comprendre. Dans le secteur protégé de Versailles règne un flou "artistique" sur ce que l'on peut faire ou ne pas faire. Même changer un ascenseur boulevard de la Reine, dans un immeuble moderne, fait toute une histoire ! Les surprises sont garanties, souvent... de taille, et toujours, coûteuses. Pouvoir absolu, pas mort ?

A Versailles les contraintes d'urbanisme ont existé très tôt. Les quartiers Notre-Dame et Saint-Louis sont des « villes nouvelles », pensées par Louis XIV pour structurer la croissance urbaine autour du château. Les « places à bâtir » doivent y être construites « suivant la symétrie réglée par Sa Majesté ». L'ensemble architectural qui rayonne autour du château est unique. Trois siècles plus tard, sa sauvegarde est donc un enjeu national. Et même si cela ne plait pas toujours, aussi bien aux versaillais qui râlent quand on leur bloque

leurs travaux qu'aux administrateurs du château qui aimeraient bien parfois que les versaillais ne se sentent pas un peu chez eux dans le parc, le sort de la ville, de ses habitants, et du domaine royal sont intimement liés !

Assemblée Nationale, mars 1962 : le député maire de Versailles André Mignot dénonce la création du secteur sauvegardé comme une emprise de l'état sur sa ville. « Vous classez sans demander l'avis du maire et vous créez des servitudes sur des ensembles urbains sans consulter les élus locaux [...] » accuse-t-il. Le Ministre des Affaires culturelles André Malraux lui

répond « Versailles, c'est peut-être une architecture unique au monde, que le ministre d'État chargé des Affaires culturelles doit conserver comme la prune de ses yeux. » Il ajoute pour justifier le périmètre de protection du château : « un chef-d'œuvre isolé risque d'être un chef-d'œuvre mort. »*

La loi Malraux sera votée le 4 août 1962. Mais le décret de mise en application paraîtra seulement en... 1973, et il faudra encore 20 ans pour inventorier les bâtiments, parcelle par parcelle, et mettre au point le règlement du secteur, finalisé seulement en... 1993 ! Résultat, Versailles est

aujourd'hui le plus grand secteur sauvegardé de France, avec un total de 250 hectares (170 hectares actuellement + 80 hectares d'extension prévue). Il concerne 8 000 immeubles, et la ville instruit 2 300 dossiers de travaux par an. La loi prévoit que le Plan de sauvegarde et de mise en valeur (PSMV), ensemble de règles et de prescriptions spécifiques, se substitue au PLU (Plan local d'urbanisme) en secteur sauvegardé : l'urbanisme doit donc soumettre toute demande de travaux à l'architecte des bâtiments de France. Des fiches détaillent l'histoire et l'évolution architecturale de cha-

que bâtiment. Elles servent à guider rénovation ou modifications. C'est ce systématique retour aux sources qui explique la lourdeur de la procédure, condition de l'authenticité du résultat. Ainsi, pour Hervé Pichon, adjoint au maire de Versailles chargé de l'urbanisme et du patrimoine, « c'est à une patiente reconquête que se livrent la ville et l'état, une reconquête opiniâtre des richesses architecturales de la ville. Avec des propriétaires amoureux de leur patrimoine et de l'héritage commun, c'est ainsi tout un Versailles inconnu qui ressuscite au fil des rénovations et des ravalements ».

CAROLINE WALLET/LAURA GEOFFROY

QU'A-T-ON VRAIMENT LE DROIT DE FAIRE CHEZ SOI ?

« C'est quand on nous a renvoyé notre dossier de permis de construire pour la troisième fois en nous demandant des justificatifs complémentaires qu'on a senti la moutarde nous monter au nez ! » Pour Paul et Andrée, complexité réglementaire et lenteur de procédure ont transformé les travaux prévus dans leur appartement du quartier Notre-Dame en vraie galère.

« Je suis très conscient que c'est difficile d'être propriétaire ou résident en secteur historique, » répond Hervé Pichon, adjoint au maire chargé de l'urbanisme. « Le moindre projet de travaux implique plus de contraintes, plus de prescriptions, plus de complexité que partout ailleurs, donc plus de temps et, il faut bien le dire, plus d'argent, » ajoute-t-il.

« Nos clients se mettent dans leur tort car ils ne pensent pas à aller en mairie avant de faire des travaux à l'intérieur de chez eux », constate un architecte versaillais. « Ils ne comprennent pas toujours pourquoi il faut protéger l'intérieur des maisons ou freiner la modernisation de l'intérieur d'un immeuble alors que ceux-ci ne sont pas destinés à être montrés. Peut-être y a-t-il un conflit entre la conservation du patrimoine et le droit privé. »

La loi prévoit des contraintes propres au secteur sauvegardé. Dans ce périmètre, qu'il s'agisse d'intervenir sur l'extérieur ou à l'intérieur d'un bâtiment, les services de l'urbanisme de la ville sont tenus de soumettre toute demande de travaux à l'approbation de l'architecte des Bâtiments de France. Outre la sauvegarde et la mise en valeur du bâti lui-même, celui-ci veille aussi à la protection d'éléments intérieurs de patrimoine (distribution de pièces, cheminée ancienne, escalier, moulure, tommettes etc.)

Ainsi, si tout chantier comporte son lot de surprises, elles prennent ici une dimension particulière : la découverte d'éléments historiques arrête le travail, le temps d'en évaluer l'intérêt en terme de préservation du patrimoine. « Au cours du chantier de rénovation de notre appartement, on a découvert un conduit de briques anciennes, qui n'était plus relié à rien. On a dû tout arrêter le temps que les diverses autorités se penchent sur le cas, et les ouvriers nous ont plantés là ! » déplore une habitante d'un immeuble



UN PARFUM D'AUTHENTICITÉ

Insérer une enseigne moderne dans les contraintes d'un immeuble du XVIII^e siècle : c'est un défi que la boutique de parfums Sephora a su relever rue de la Paroisse. Le design intérieur noir et blanc de la chaîne de parfumerie a su épouser une architecture ancienne : un mariage réussi entre un concept lisse et contemporain, et le respect de l'authenticité des volumes.

du XVII^e siècle, à Saint Louis. Elle suggère la création d'une cellule de crise, pour aider les propriétaires à obtenir des décisions plus rapides dans des cas semblables. Car c'est là que le bas blesse.

Dans la plupart des témoignages que nous avons recueillis et dans les histoires nombreuses qui animent les dîners versaillais, un point commun : tout le monde semble se renvoyer la balle, et il n'y a pas vraiment d'inter-

locuteur identifié et responsable en cas de problème ! On se souvient à la mairie de cette mère de famille nombreuse et enceinte, qui était venue s'installer avec son duvet pour faire enfin avancer son dossier d'autori-

sation de travaux bloqué depuis six mois sans raison, alors quelle était contrainte de quitter son ancien domicile pour le nouveau en chantier...

Pour répondre à ce déficit d'information patent, Hervé Pichon prépare des outils de communication dédiés, pour 2008. (voir encadré). « Ce que les gens veulent, c'est comprendre, » assure Christophe Guégan, architecte conseil de la ville. « Je rencontre des centaines de versaillais, du charcutier au promoteur, je me déplace sur les chantiers, je leur raconte l'histoire du bâtiment, nous recherchons comment rendre leur projet compatible avec les contraintes de sauvegarde, » explique-t-il.

Pour lui, lorsque les gens ont compris les enjeux de conservation, ils s'approprient l'histoire de leur immeuble. Ils sont alors les premiers à vouloir le mettre en valeur. Il se souvient d'un propriétaire qui voulait poser un carrelage en grès cérame sur un parquet d'époque : « quand je lui ai dit le prix de ce qu'il voulait faire disparaître il m'a répondu : alors, on oublie ! » Dans les agences immobilières versaillaises, le secteur sauvegardé est également un argument de vente : « C'est un environnement unique, préservé à vie. Les travaux reviennent peut-être plus cher, mais les biens sont valorisés : ce sont les quartiers les plus recherchés de la ville, » explique un négociateur. A bon entendre... CW/LG

GRAND TÉMOIN

HERVÉ PICHON, adjoint au maire chargé de l'urbanisme

FACILITER LA VIE DES VERSAILLAIS



PHOTO PHILIPPE RETAULT, MAIRIE DE VERSAILLES

Je souhaite donner aux versaillais des outils qui leur permettront de mieux gérer leur relation avec la Direction de l'urbanisme de la ville, lorsqu'ils ont besoin d'obtenir une autorisation administrative d'urbanisme. C'est là tout l'enjeu de la communication et j'ai donc mis en chantier la réalisation de plusieurs de ces outils : pour les devanures commerciales,

un support illustré d'exemples et proposant une charte de couleurs. Pour les opérations de ravalement : un support pour tous les versaillais, également assorti d'exemples et d'une charte de couleurs. Pour mieux comprendre les procédures : un outil clarifiant le maquis complexe des procédures et délais relevant du code de l'urbanisme.

C'est là un projet que je compte mettre progressivement en place d'ici début 2008. Cela demande beaucoup d'énergie car il s'agit bien de faciliter la vie des versaillais dans un respect absolu de l'histoire de l'architecture de la ville. J'y travaillerai avec des commerçants, avec les architectes et avec des professionnels du bâtiment et, surtout avec des versaillais.

Pour obtenir des conseils gratuits de l'architecte-conseil de la ville, sur l'architecture et les couleurs autorisées, ou rechercher des subventions
Maison de l'Habitat Ancien,
61 bis rue Royale, Carré à la Fontaine
Tél. 01 30 21 76 40

Pour toute demande de formulaires
Mairie de Versailles
Direction de l'urbanisme,
de l'architecture et de l'habitat
Tél. 01 30 97 82 05



tous les formulaires et informations disponibles à ce jour en téléchargement sur le site de la ville : www.mairie-versailles.fr/page.php?id=145

Les services compétents à Versailles

Pour l'avis de l'Architecte
des Bâtiments de France

Direction départementale de l'architecture
et du patrimoine, M. Paul Trouilloud
7, rue des Réservoirs Tél. 01 39 50 49 03

DESTINATION L'AMÉRIQUE !

Quand une entreprise versaillaise née il y a 80 ans fait tellement de petits, 40 boutiques en France et au Benelux, qu'elle essaime jusqu'à... Washington !

Brest

Angers

Grenoble

Amiens

et aussi Rouen, Dijon...

Le premier encadreur de France est l'exemple type de l'entreprise née à Versailles, sur un concept novateur, qui a su essaimer. Fondé en 1927 par une famille de commerçants versaillais, l'Eclat de verre est au départ une modeste boutique de fournitures de beaux-arts, un « marchand de couleurs », selon la dénomination de l'époque. L'activité s'étend dans des remises situées passage de la Geôle et dans les années 70, s'y développe un important commerce autour du verre. Intrigué par le nombre de

clients croissants de leurs vitres, les fondateurs se voient répondre par leurs clients que c'est pour faire des sous-verre... ils devinent que le marché de l'encadrement est en train de naître et contribuent largement à son développement, en apportant leur appui et leurs conseils au milieu associatif notamment. L'entreprise prospère... la qualité des produits proposés et des conseils prodigués attire des clients de province, qui viennent de plus en plus loin s'approvisionner spécifiquement dans la boutique versaillaise. L'année 1985 est marquée par le

changement d'adresse sur Versailles, et l'ouverture d'une première boutique à Rouen. Le concept est validé et dès lors, l'enseigne ouvre des boutiques partout en France et au Benelux. Aujourd'hui, l'encadreur en compte une quarantaine et fait travailler 250 salariés, dont 35 à Versailles, où est toujours basé son siège. Une cinquantaine d'encadreurs, dont le meilleur ouvrier de France, permettent à l'Eclat de verre de proposer une offre qui, selon Emmanuel Teillet, Directeur Général, « mélange avec succès tradition et modernité » avec des gammes provenant du monde entier. Le rayonnement de la marque, à l'image de celui de la ville, dépasse les frontières : des

livraisons jusqu'à Papeete, récemment la visite pendant deux jours d'un groupe d'une dizaine de japonaises passionnées d'encadrement, venues spécifiquement à Versailles pour se former au contact des équipes de l'Eclat de Verre... quelle notoriété !

Dans un esprit pionnier et de « conquête de l'Ouest », comme le souligne non sans malice le cofondateur et Président Didier Lemonnier, l'Eclat de verre mûrit aujourd'hui l'ambition de s'attaquer au marché américain, en ouvrant une boutique à Washington à la rentrée 2007. Et après une sérieuse étude de marché, devinez comment elle devrait s'appeler ? « L'Eclat de Verre, from Versailles », bien sûr ! FLORE OZANNE

LES MÉNAGES PRÉVOYANTS : CHAMPIONS !

La mutuelle versaillaise, vieille de plus de 150 ans, n'a pas pris une ride. Elle se permet même de caracolier en tête face à ses concurrents. Dans « Notre temps » d'Avril 2007, la revue a comparé dix mutuelles sur leurs contrats « option de base » et « haut de gamme ». Le résultat est sans appel pour le contrat de base des Ménages : « Le meilleur niveau de prestation pour un prix en haut de la fourchette mais justifié. Sans augmentation de cotisation avec l'âge. Très bon contrat » tandis que la revue salue « un très bon niveau de remboursement pour l'optique et des appareils auditifs » pour le contrat haut de gamme. Chapeau !

POUR EN SAVOIR PLUS :

Notre Temps, avril 2007, dossier « Vos Droits – Votre Argent »



les résultats de l'enquête 2005 : [http://www.](http://www.notretemps.com/article/index.jsp?docId=2240626)

[notretemps.com/article/index.jsp?docId=2240626](http://www.notretemps.com/article/index.jsp?docId=2240626)

ERRATUM

EPIC ET EPA SONT DANS UN CHÂTEAU

EPA sur les doigts ! Voulant bien faire en expliquant en détail à nos lecteurs le statut très particulier et ignoré du château, nous avons utilisé la mauvaise définition de l'établissement public, la plus connue étant celle de l'EPIC. Or le Musée et le Domaine National de Versailles est un établissement public administratif (EPA) et non un établissement public industriel et commercial (EPIC) comme indiqué par erreur dans notre précédent numéro, nous rappelons la communication du château. La distinction entre les deux, sans grande importance vue de l'extérieur, est de taille pour les employés. Le personnel des EPA est en effet généralement constitué de fonctionnaires ou d'agents contractuels de droit public, tandis que celui des EPIC est soumis au code du travail. Toutes nos excuses à nos lecteurs et aux personnels du château qui ont pu être légitimement inquiétés par notre confusion des genres. V+



Le site officiel de l'Eclat de verre, avec des idées de déco, des forums de discussion... www.eclatdeverre.com



Valérie BRUAT
votre conseillère

fidelio
Depuis 32 ans
au service du
matrimonial sélectif

Sérieux
Union, Mariage, Vie à deux
Expérience
Écoute et suivi personnalisé
Efficacité
Fichier régional important

Oui
au Bonheur !

NOUVEAU
Décrivez votre idéal
Fidéllo.fr

VERSAILLES
3, RUE DE NOAILLES
01 39 51 00 78

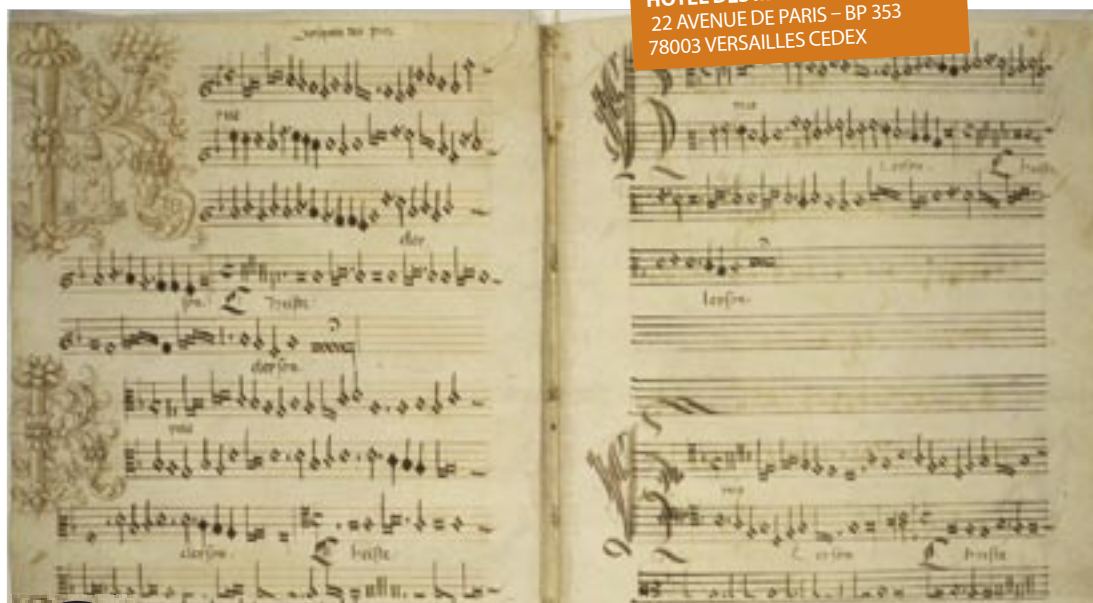
RCS 442489612

LES 20 ANS DU CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE

La fiscalité du mécénat culturel est très favorable pour les entreprises. Et c'est une excellente opération d'image, tant pour ses collaborateurs que pour ses clients. Le CMBV a créé pour cela son club d'entreprises mécènes.

Cent concerts en un mois ! C'est la performance exceptionnelle que le Centre de Musique Baroque à Versailles s'apprête à réaliser du 21 septembre au 21 octobre, à l'occasion de son 20ème anniversaire, événement baptisé sobriement « Versailles 2007 ». Une opération rendue possible grâce au soutien des sociétés qui ont rejoint son jeune club d'entreprises mécènes. Les Petites Écuries seront investies et aménagées en un « village baroque » où le public pourra croiser celles et ceux qui, aujourd'hui, incarnent la musique baroque : conférences avec les musicologues, historiens et écrivains, échanges avec les interprètes, exposition d'objets insolites, bar et restaurant de spécialités culinaires du Siècle des Lumières,

et présence permanente de Radio France. Depuis 1987, le CMBV joue un rôle fondamental pour « l'innovation musicale » en redécouvrant les partitions oubliées des XVII^{ème} et XVIII^{ème} siècles, lorsque Versailles vivait en musique. De Louis XIII à la création du Musée de l'Histoire de France par Louis-Philippe en 1837, les musiques de la cour ont fasciné par leur abondance et leur grande diversité. Tantôt modernes, tantôt conservatrices, grandioses ou intimes, elles sont autant d'expressions du goût français et du pouvoir royal. Le Club d'entreprises mécènes du CMBV créé en 2005 par Alain Guillon, délégué au mécénat, et Sophie Tuffnell, responsable des partenariats, réunit des sociétés soucieuses de soutenir le Centre pour tous ses projets les plus innovants. En re-



La programmation du CMBV, les modalités du mécénat, « Versailles 2007 » : www.cmbv.com

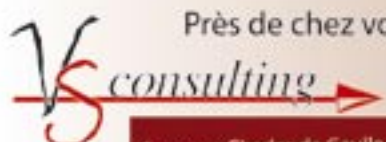
tour, les entreprises peuvent réunir leurs collaborateurs, clients et partenaires autour d'une coupe de champagne à l'entracte d'un concert, dans le cadre somptueux

du château de Versailles, et bénéficier gracieusement de la mise à disposition d'une salle dans les locaux de l'Hôtel des Menus Plaisirs pour une conférence ou un

cocktail... et bien entendu utiliser les dispositions fiscales prévues par la loi du 1er août 2003 sur le mécénat ! Où comment lier l'utile à l'agréable... **JBG**

LANCEMENT DE VERSAILLES+ : PANACHE !

L'évènement place du marché Notre Dame et dans les carrés Saint Louis, samedi 17 mars, c'était les trois 2 CV de 4 roues sous un parapluie, entreprise dynamique montée par.. un versaillais bien sûr, et une partie de la folle équipe de Versailles + les chevauchant sans vergogne. Pendant deux heures, le premier numéro du a été distribué aux badauds, permettant d'expliquer à certains pourquoi ce journal était né, et de recevoir les premiers compliments des autres. Succès : près de 2 000 exemplaires diffusés en 2 heures, un très beau score, preuve de l'engouement manifesté pour Versailles + !



6 avenue Charles de Gaulle
78150 Le Chesnay
Tél : 01 39 63 30 03
Fax : 01 39 63 30 46

Près de chez vous.... Une agence de communication spécialisée pour les créateurs d'entreprises

- Conseil en marketing opérationnel
- Création visuelle et rédactionnelle
- Communication événementielle
- Communication par l'objet
- Communication sur le lieu de vente (P.L.V., I.L.V.)
- Impression numérique et offset (cartes de visite, têtes de lettres, flyers...)

Ecouter

Penser

Créer

Concevoir

Produire

L'AVIS
DE L'EXPERT
COMPTABLE

THIERRY TREPS
Expert comptable
Commissaire
aux comptes
Cabinet FIDULIA,
Versailles
ttreps@fidulia.fr

Etre créateur d'entreprise, c'est un engagement se traduisant par une nouvelle façon de vivre. Pour que l'aventure réussisse, il faut préparer avec soin les différentes étapes du développement de son activité. La création passe par une démarche introspective visant à définir avec clarté ses aspirations, ses forces et faiblesses... As-t-on les ressources morales et financières pour se lancer ? Et inévitablement la question du statut juridique se pose : entreprise individuelle ou société ? À chaque projet correspond une formule plus adaptée : il faut faire le bon choix car il engage le devenir de l'activité. Ensuite vient le temps de rencontrer un banquier avec un budget prévisionnel. Enfin, il est utile de prendre en considération la protection sociale du créateur. À chaque étape, il est indispensable de savoir s'entourer en développant son réseau relationnel et en choisissant les bons conseillers. Pensez-y au bon moment !

TOUT POUR CRÉER SA BOÎTE À VERSAILLES

LE CLUB DES CRÉATEURS D'ENTREPRISES

Les objectifs du club des créateurs d'entreprises se résument à une phrase : créer un « esprit réseau » pour contribuer au développement des entreprises. Il s'agit de permettre le tissage, entre tous ses membres, de vrais liens, solidaires et utiles, instaurés dans la confiance et la durée. Cet objectif est atteint avec la concrétisation de relations

commerciales directes entre membres, et indirectes grâce aux contacts privilégiés avec les clients de chacun. Cette réussite tient aux conditions strictes d'adhésion et de renouvellement, à la qualité des membres à la tête d'entreprises déjà créées et performantes, ou encore aux porteurs de projets à fort potentiel. Il faut ajouter également la participation

régulière aux soirées qui permettent de mieux de nouer des relations solides dépassant la courtoisie de rencontres occasionnelles. Les investisseurs, les business angels, se sont regroupés dans Hedera, société de capital-risque émanant du club. Hedera a déjà apporté des fonds à cinq sociétés locales ! **JANINE MEURIN**



www.clubdescreateurs.com
www.hedera-finances.com

LA CHAMBRE DES MÉTIERS AU SERVICE DES CRÉATEURS

Vous voulez créer ou reprendre une entreprise artisanale ? La chambre des métiers est là pour vous aider à préparer et à lancer votre projet en vous proposant de participer à des réunions d'informations, des entretiens individuels, des sessions de formation. L'ensemble des

aspects commerciaux, juridiques, financiers et organisationnels de votre projet sera ainsi abordé.

CONTACT : Alain Mary
a.mary@cm-yvelines.fr
01 39 43 43 49

DE L'IMPORTANCE DU RÉSEAU

Constitué d'entrepreneurs, Versailles Club d'Affaires accueille également les futurs créateurs. Que trouvent-ils dans notre club ? Avant tout un

retour d'expérience de ceux « qui ont déjà créé ». Bref, le concret de la création. Mais également et surtout, les futurs clients, fournisseurs ou partenaires qui leur permettront de fiabiliser leur future entreprise.

POUR PLUS D'INFORMATION :
www.affairesversailles.com
0662235280

contact@affairesversailles.com

PROCHAINS RENDEZ-VOUS DE VERSAILLES CLUB D'AFFAIRES :
16 MAI : optimisation fiscale et sociale du chef d'entreprise – avec La Mondiale
COURANT JUIN : Matinée dédiée à la création – plus d'info, nous contacter

ADRESSES UTILES

Association Suzanne Michaux
24 rue du Maréchal Joffre
01.30.21.96.86
smichaux.assoc@wanadoo.fr
www.oeuvres-uof.org/suzannemichaux

Club des créateurs
25 rue du Maréchal Foch
01 39 02 75 75 /
ecire@clubdescreateurs.com

CCIV 21 avenue de Paris
01 30 84 78 78
www.versailles.cci.fr

Chambre des métiers
19 av Gén Mangin
01 39 43 43 49
Alain Mary
a.mary@cm-yvelines.fr

ANPE
43 bis rue des Chantiers
01 39 67 52 00

AFACE 21 avenue de Paris
01 30 84 79 69
ferceau@versailles.cci.fr

Yvelines information jeunesse
2 place Charost
01 39 50 22 52

L'AVOCAT ET LE CRÉATEUR D'ENTREPRISE OLIVIER DEMANGE, Avocat au Barreau de Versailles

L'idée selon laquelle choisir entre l'exercice individuel et la constitution d'une société (et, partant, quel type de société) serait la seule question juridique qui se poserait lors de la création d'une entreprise, est encore assez communément répandue.

Il s'agit pourtant d'une erreur d'appréciation de premier ordre, susceptible de générer des difficultés importantes (et parfois irréversibles) dans l'exercice de l'activité envisagée. Une étude approfondie des besoins de l'entreprise et du (ou des) créateur(s)

est au contraire rigoureusement indispensable. On ne choisit pas en effet le même cadre juridique selon que l'on souhaite réaliser du transport de personnes, de la production d'outils informatiques ou exploiter une pizzeria ! On n'opte pas davantage

pour le même statut social ou fiscal selon son âge, son mode de vie et le projet personnel que l'on poursuit derrière son projet professionnel. Trouver les réponses à ces questions, multiples et complexes, nécessite un accompagnement extérieur de la part d'un avocat, professionnel référent ici comme en toutes matières d'ordre juridique. Oublier cette étape de réflexion indispensable, et ainsi faire l'impasse sur les questions

cruciales d'optimisation fiscale, sociale et patrimoniale du projet, revient toujours à obérer, au moins partiellement, ses chances de succès pour le futur. Conscients du caractère quasi indispensable de l'intervention d'un avocat au moment de la création, les mécanismes d'aide comportent souvent un financement partiel ou total des frais d'avocats initiaux : rédaction des statuts, du pacte d'actionnaires, de contrats. Profitez-en !



Accompagnement
Informatique SAS
87 Bd de Courcelles
75008 PARIS

Dans les Yvelines :
AUDENTIA
3 promenade Versailles
78000 Versailles
contact@audentia-gestion.fr
06.70.31.52.80
06.62.23.52.80
www.audentia-gestion.fr

SelfScore Créateur d'Entreprise

Mieux qu'un business plan, le logiciel référentiel
qualité des projets de création d'entreprise.

Mettez toutes les chances de votre côté en
évaluant votre projet de création d'entreprise

SelfScore TPE

Logiciel à la portée des TPE permettant de respecter ses
obligations légales en termes de risques professionnels.

Produisez vous-même votre Document Unique
d'évaluation des risques professionnels



Téléphone : 06 20 20 20 11 — Site web : <http://www.accompagnement-info.com>



"CREADLE BY D.MSP" LE BERCEAU DES IDÉES... Le concept development appliqué aux produits de demain !

**Tout commence par une idée !
Et après ? ... Creadle.com !**

**Une démarche innovante
à chaque étape de la vie d'une idée :**

- **Présentation...** protégée systématiquement par un titre de propriété intellectuelle
- **Mise en relation...** facilitée entre inventeurs et industriels.
- **Accompagnement...** balisé par un processus éprouvé de développement d'un nouveau produit.

- **Industrialisation...** raisonnée, validée dans sa mise en oeuvre
- **Distribution...** logique
- **Consommation...** 60% des produits et services utilisés dans une dizaine d'année, n'existent pas encore !

...Une plateforme collaborative dédiée à ceux qui ont des idées et ceux qui en recherchent !

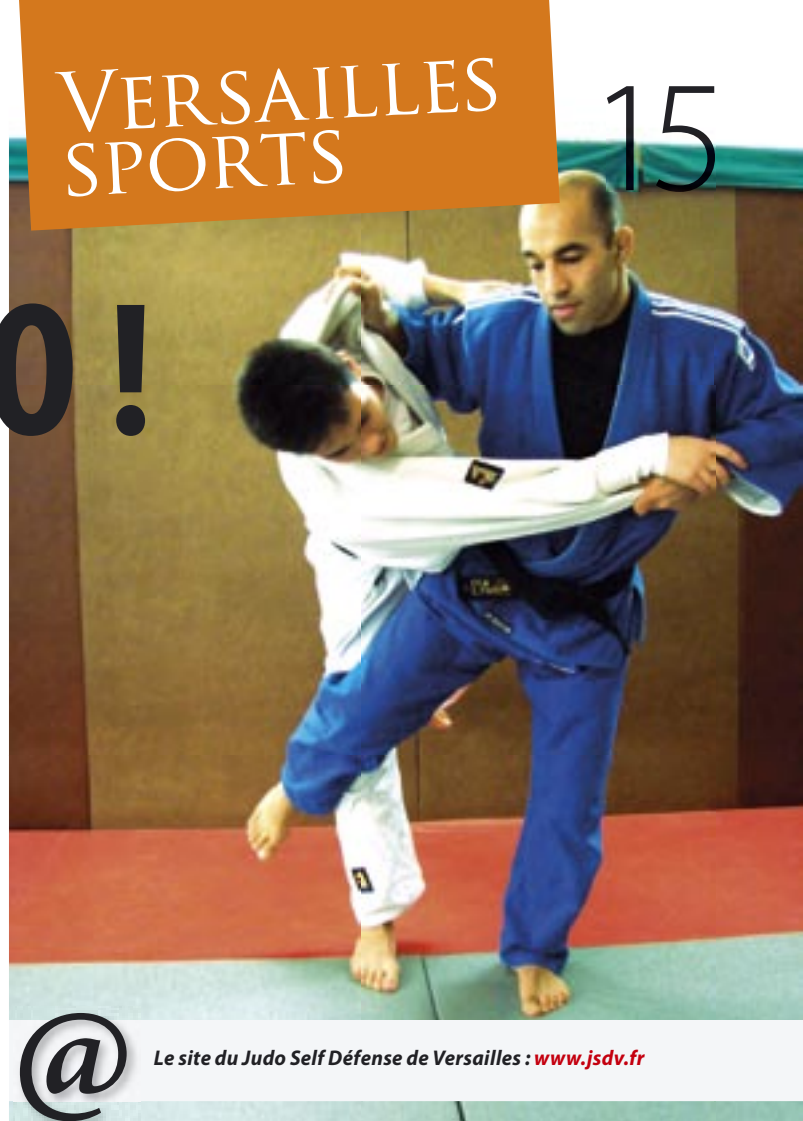
DE LA RUE AU DOJO !

Quand le judo vient à la rescousse des jeunes de Jussieu.

Avec un palmarès international que son humilité taira, rien ne prédisposait Mohammed El Halfa à s'engager dans le club de quartier de judo de Jussieu. Et pourtant... Loin de chez lui, loin de ses capacités physiques hors norme, c'est là qu'il a trouvé le meilleur terrain de développement de ce qu'il a si durement appris. Reprenant les valeurs fondamentales des arts martiaux, comme l'estime de soi ou le respect d'autrui, il s'engage auprès des jeunes en situation sociale précaire pour les canaliser et les remettre sur le droit chemin. Le succès est immédiat : d'une douzaine d'adhérents à son arrivée en 2003, le Judo Self Défense de Versailles en compte aujourd'hui près de 130. Premiers jeunes ciblés : ceux des quartiers de Montreuil ou de Jus-

sieu, « dont les familles n'ont pas toujours les moyens de payer 150 euros de cotisation annuelle », rappelle-t-il. Aussi, très vite, des facilités de paiement sont proposées, la Mairie et la Fédération donnent un coup de pouce et l'association met parfois de sa poche pour arriver au compte. 30 % des adhérents sont aidés pour pouvoir poursuivre leur formation. L'ex-champion devient très vite une figure très appréciée des jeunes de 6 à 15 ans. C'est principalement pendant les congés scolaires qu'il part à leur rencontre, « ces périodes encore trop fréquentes où les enfants errent dans les rues, sans école, sans activité précise ; c'est là qu'ils sont les plus réceptifs à notre proposition ». A chaque congé scolaire, Mohammed El Halfa propose donc des stages d'initiation de deux heures par jour, pendant une semaine, regroupant par tranche d'âge les

enfants et les adolescents. Beaucoup d'entre eux « signent » à la fin du stage, manifestant leur volonté de poursuivre les entraînements à l'année. Aujourd'hui, Mohammed souhaite y impliquer davantage les parents, car « l'accompagnement de l'enfant est essentiel, c'est un projet personnel, mais qui doit s'inscrire dans une perspective familiale, cellule trop souvent éclatée, en conflit », rappelle-t-il. À l'inverse, il constate parfois, amer, que ce sont ces mêmes parents qui poussent leur enfant à s'inscrire au judo dans une logique combative : « Mon fils s'est fait agresser, je veux qu'il apprenne à se battre » est un discours que l'enseignant entend parfois ; « c'est certain que ce n'est pas la motivation la plus saine qui soit... ; nous rattrapons cela en leur rappelant qu'en judo le combat n'est pas interdit, mais qu'il se fait selon des règles établies, dans le strict respect de



Le site du Judo Self Défense de Versailles : www.jsdv.fr

soi, d'autrui, et de l'entraide mutuelle, car sans partenaire, en judo, vous ne pouvez rien faire ». Une belle façon de reprendre les mœurs actuelles

des jeunes en les canalisant vers les nobles vertus des arts martiaux, loin des simples sports de combat. OLIVIER MULLER

AGENDA

PORTES OUVERTES AU POWER PLATE CENTER !

Le samedi 19 mai et le lundi 21 mai, le Power Plate Center situé au 67 rue de la Paroisse vous invite à venir découvrir son centre d'amincissement en essayant ses machines révolutionnaires Power Plate. Ces appareils étonnants aux vibrations magiques, qui connaissent déjà un succès grandissant, vous permettent d'obtenir une belle silhouette et une tonicité musculaire sans précédent. Notez qu'une séance qui dure 30 minutes est aussi efficace que quatre vingt dix minutes de gymnastique !

● **Un spectacle à voir :** le Club Hippique de Versailles organise son concours hippique les 17 et 20 mai, 59, rue Rémont. Renseignements : 01.39.51.17.02.

● **Allez les soutenir !** L'Union Athlétique Versaillaise dispute la Finale du championnat de France Interclubs au stade Montbaouron, les 19 & 20 mai, 12h30-20h & 8h-19h. Rens. : 01 39 51 81 45 (Président).

● Les 26 & 27 mai, le **Football Club de Versailles** organise le Tournoi Ecole de football, au Stade Montbaouron de 9h à 20h. Rens. : 01 39 50 77 00.

3 QUESTIONS À... MOHAMMED EL HALFA, ENSEIGNANT ET DIRECTEUR TECHNIQUE DU JUDO SELF DEFENSE DE VERSAILLES

V+ : Avec votre passé de sportif de haut niveau, n'aviez-vous pas l'envie de former, à votre tour, des futurs compétiteurs ?
Pour quoi faire ? Obtenir des titres ? Ca compte, c'est sûr, mais les arts martiaux ont bien plus à transmettre. Ils reposent sur un code moral, une éthique formée il y a plusieurs siècles, mais qui aujourd'hui trouve encore toute sa pertinence auprès de jeunes qui manquent de repères. Favoriser leur développement moral, physique, leur épanouissement personnel, les impliquer

dans un projet de construction de soi autour de valeurs telles que le respect d'autrui, l'assiduité et le travail, est infiniment plus gratifiant qu'une simple coupe.

V+ : Vous semblez porter ce projet à bout de bras. Tout cela survivrait-il si vous deviez stopper votre activité ?
Sans aucun doute, et pour deux raisons. La première, c'est que nous sommes une association dûment constituée avec un bureau qui « fait tourner » la structure et lui

permet de vivre au quotidien. La seconde, la plus importante, c'est que je ne fais que transmettre le savoir. L'objectif est que les jeunes s'approprient la discipline, le lieu, nos valeurs. Beaucoup se sentent déjà chez eux dans notre salle d'entraînement. Et c'est sans compter l'implication croissante de nombreux bénévoles, parents, élèves, etc.

V+ : Vos projets ?
Développer ce que nous avons initié ! Mais je dois constater que nous sommes proches

du seuil de saturation, nous exploitons la salle à 100%, la Mairie nous en a débloquent une seconde qui s'est aussitôt remplie de la même manière, et le montant de notre subvention annuelle est le même que lorsque nous étions 12 adhérents par rapport à 130 pour cette saison. Actuellement cela fonctionne, mais je doute que nous puissions aller plus loin à l'avenir, il va falloir trouver de nouvelles ressources tant nous rencontrons de succès, ce qui est plutôt une bonne chose !

AMÉLIE LA RAGE AUX POINGS

Habitante du quartier Montreuil, Amélie Bonte est une des meilleures boxeuses de France. Ancienne championne de France, elle rêve de 2012, à Londres.

Ne vous fiez pas à cette petite rousse aux yeux bleus : à 15 ans, la versaillaise Amélie Bonte est une des meilleures boxeuses de France. Championne départementale, régionale et nationale 2005 de boxe éducative en moins de 48 kg, elle doit passer à Bourges les 6 et 7 mai prochains sa première compétition dans la catégorie supérieure, la boxe pré-combat, plus violente mais sans KO. Etape indispensable avant de combattre en boxe amateur, celle qui permet d'envoyer les vaincus au tapis. Il faut dire qu'Amélie Bonte baigne depuis toute petite dans le monde des rings et des rounds : ses arrière-grand-père,

grand-père et père (ce dernier travaille au service des Sports de Versailles) ont tous enfilé gants et dentiers dans le passé ! « A 10 ans, j'ai voulu voir ce que c'était, à force d'en entendre parler. Ça m'a plu tout de suite, confie la timide et jeune championne, car la boxe m'apporte discipline et dévouement ». L'emploi du temps est chargé : au collège Rameau à Versailles (elle prépare actuellement son passage en seconde professionnelle pour suivre un cursus de « Sports Etudes »), Amélie boxe au moins six heures par semaine à... Mantes-le-Jolie. « Mon père s'est entraîné dans ce club et quand j'ai commencé, il n'y avait pas de salle



« A 10 ANS, J'AI VOULU VOIR CE QUE C'ÉTAIT, À FORCE D'EN ENTENDRE PARLER. »

à Versailles. J'y suis restée ». « La boxe féminine est longtemps restée dans l'ombre, car elle subissait le machisme des hommes, mais les mentalités changent », souligne son entraîneur, Jean-Philippe Giraudet. Apparemment pas assez, car la discipline vient d'être de nouveau refusée par le CIO pour les Jeux olympiques de Pékin de 2008, alors qu'elle est en démonstration depuis... 1924 ! Le rêve d'un fabuleux destin pour Amélie se porte alors sur 2012, pour les JO londoniens. Si la boxe féminine est admise, notre Versaillaise du ring a de très bonnes chances de faire partie du voyage. OM

ELTON JOHN PLACE D'ARMES !

ELTON JOHN
EN CONCERTLE 29 MAI À VERSAILLES,
SUR LA PLACE D'ARMES,
PLACES À PARTIR DE 150 €.Billets disponibles
sur www.redpiano.eu

S'il fut d'usage, depuis Louis Ier le Pieux, que le sacre d'un roi ait lieu à Reims, dans quel autre lieu que Versailles pouvait-on couronner les 60 ans et 40 ans de carrière du roi de la pop, sir Elton John ? Car il fallait pour ce show un cadre magique qui soit à la démesure de l'extravagante tournée européenne « *Elton John* :

The Red Piano – Europe 07 Tour ». Bien plus qu'un simple concert, ce show tout droit venu de Las Vegas et conçu par le photographe d'avant-garde David LaChapelle plonge le spectateur dans une expérience sensorielle unique. Le nouvel Helmut Newton a créé pour ce spectacle, au budget digne d'une superproduction

hollywoodienne, un décor aussi pharaonique que surréaliste : une véritable pluie de surprises visuelles et d'effets spéciaux attend le public. Au cœur de cet étourdissement esthétique, les tubes joués par Elton John, à l'instar de *Rocket Man* et *Candle in the Wind*, prendront une résonance toute nouvelle.

La Place d'Armes de Versailles rejoint la place d'Espagne à Séville, la place St Marc à Venise, la porte de Brandebourg à Berlin et à Moscou... la place Rouge ? rien n'est encore tranché pour cette dernière étape, mais quelle gloire pour Versailles d'être hissée au même niveau que ces lieux mythiques !

LES BONNS PLANS
DE MARIELES BELLES FEUILLES
DU MUSÉE LAMBINET
DESSINS FRANÇAIS
XVIII^e-XIX^e SIÈCLES

Les avis sont unanimes. Depuis près de cinq ans, le dessin connaît un vrai retour en grâce dans la création picturale contemporaine, s'affichant hardiment sur les cimaises des galeries. Entre estampe, gravure et peinture, le dessin a longtemps fait figure de parent pauvre, plus souvent brouillon avant l'œuvre que genre en soi. Plus fragile, plus intimiste également, il est longtemps resté caché dans les cartons, jugé indigne de s'exposer, car plus modeste dans ses ambitions et parfois plus hardi dans ses sujets. Avec le printemps bourgeonnent les expositions de feuilles et croquis anciens. A Paris, ces jours-ci, on ne compte plus celles du musée de la vie romantique, du musée Carnavalet ou du Louvre. Le musée Lambinet à Versailles n'est pas en reste ! Trente œuvres graphiques de Viollet-le-Duc (1814-1879) sont à découvrir dans l'élégant décor de cette demeure du XVIII^e siècle. Aquarelle, sanguine, fusain et mine de plomb y rivalisent de délicatesse et de poésie. Courez-y avant qu'il ne soit trop tard !

Jusqu'au 24 juin 2007. 54 boulevard de la Reine, Versailles . Ouverture : mardi, jeudi, samedi et dimanche de 14h à 18h – mercredi de 13h à 18h – vendredi de 14h à 17h sauf les jours fériés.



Musée Lambinet : <http://www.tourisme.fr/musee-lambinet/entree.htm>

DES ARTISTES
CONTEMPORAINS
CHEZ LA POMPADOUR

Pour la première fois, grâce à l'Ecole Européenne d'Intelligence Economique et à son fondateur, Benoît de Saint Sernin, l'hôtel particulier de Mme de Pompadour ouvrira ses portes au public pour une exposition. Coach'Art, association versaillaise désireuse de promouvoir des artistes contemporains talentueux, a souhaité donner la place à deux femmes dont les univers s'expriment sur la toile pour l'une, dans le bronze pour l'autre. Pascale Courbot, peintre, y expose une sélection de ses œuvres liées aux thèmes des jardins et ponts parisiens. Ses toiles illustrent la quête de ces instants fragiles où la lumière détruit et recompose le mouvement et les formes. Anne Deltour, sculpteur, présente quant à elle une série de femmes longilignes, aux formes épurées et quelques œuvres plus récentes et abstraites. Le regard se promène de surfaces lumineuses et colorées en volumes élancés, tout à la grâce de ces univers qu'un choix audacieux a su mettre en résonance.

Les 26, 27 et 28 mai 2007. Entrée libre. EEIE, 7, rue des réservoirs, Versailles.



Coach'Art : <http://www.coachartentreprise.com>
Pascale Courbot, peintre : <http://www.courbot-lehalle.com/>
Anne Deltour, Sculpteur : <http://www.deltour-sculpture.com>

LES PLUMES VERSAILLAISES

PAR GUILLAUME PAHLAWAN

LA FAMILLE
OTAQUÉ

DE MARCO\$ (ÉDITIONS THELOMA)
12 € / 46 PLANCHES / TOUS PUBLICS.



Enfin une BD dédiée au monde de la moto ! Une famille de déjantés qui vient « de prendre place sur la grille de départ du palpitant Grand Prix de la bande dessinée motarde », annonce Marco \$, son auteur versaillais. Il retrace les aventures au quotidien (périph,

amendes, circuit Carole...) d'une famille pas tout à fait comme les autres, avec Gus Otaqué, un fils qui passe la moitié de son temps sur le bitume, Philibert le père, bricoleur à ses heures, Lucie la petite sœur, qui rêve de passer son permis moto, Maman Otaqué, qui se fait un sang d'encre et puis les potes, François et les autres... Un dessin efficace et rapide au service de l'humour ! Un album à lire sans modération !

LES GRANDS
ESPRITS ONT
TOUJOURS TORT

DE JEAN-BAPTISTE
GIRAUD
(ÉDITIONS DU MOMENT)
19,95 € / TOUS
PUBLICS

Non ! Le
téléphone n'a
pas été inventé
par Bell

JEAN-BAPTISTE
GIRAUD

EN DEDICACE
CHEZ GIBERT DE VERSAILLES
62 RUE DE LA PAROISSE
SAMEDI 2 JUIN 2007

mais bien par un italien du nom de Meucci qui n'a été reconnu comme le père de cette invention que 100 ans après sa mort, par le congrès américain... Savoir et comprendre avant les autres ne permet pas toujours la consécration. Un grand nombre d'inventeurs ou de savants en a fait les frais. Jean-Baptiste Giraud, journaliste et auteur versaillais décide de les réhabiliter au travers d'histoires vraies, et nous plonge dans l'univers des grands hommes méconnus sans qui le monde ne serait pas ce qu'il est aujourd'hui. Inutile de vous dire que certains d'entre eux passent à un moment de leur histoire par Versailles... Un livre à la fois concret, didactique et passionnant, qui ravira les ados comme leurs parents et grands-parents.

ET AUSSI
LA FUGUE
IRLANDAISE

DE VINCENT LAGLU (ÉD. AMALTHÉE)
40 P. / 5 € / ADO – ADULTES
Un jeune musicien dévoile son périple de la Normandie à l'Irlande. Un parcours d'aventures tumultueuses où il rencontre l'amour impossible d'une femme, celui de la musique de Bach et de la violence des hommes... L'auteur, qui travaille au château de Versailles, nous offre ici une nouvelle envoûtante.

L'INTELLIGENCE
DES BANLIEUES

DE CORINNE PREZELJ (ED. IFIE)
240 P. / 15 € / ADULTES.
D'accord, Corinne Prezelj habite dans une banlieue difficile, puisqu'elle est versaillaise... Cela ne l'a pas empêchée de se pencher sur le délicat sujet de ces banlieues tour à tour décrites comme "chaudes", ou "sinistrées". Et de proposer, outre une analyse aux problèmes qui s'y posent, un jeu de solutions concrètes pour sortir du cercle infernal. Cela va du micro-crédit que l'on pensait réservé à l'Inde ou à l'Afrique, en passant par la création d'un... Restaurant gastronomique dans un quartier difficile de Caen ! Surprenant.

MARCO\$

EN DEDICACE
CHEZ GIBERT DE VERSAILLES
62 RUE DE LA PAROISSE
SAMEDI 5 MAI 2007



QUAND LES SENIORS HÉBERGENT LES ÉTUDIANTS !

Une association pense avoir trouvé la solution à deux maux de ce début de XXI^e siècle : l'isolement des personnes âgées et la crise du logement pour les jeunes étudiants.



**POUR CONTACTER
L'ASSOCIATION :**
01 30 24 81 28
ou 06 33 33 53 47

L'association versaillaise Ensemble2Génération créée il y a un an propose de mettre en relation des étudiants à la recherche d'un logement gratuit avec des personnes âgées seules, disposant d'une chambre libre, et désireuses d'un peu de compagnie ou de présence. Ce concept original et astucieux est une excellente solution au problème de la pénurie de

logements rencontrée par les étudiants et permet dans un même temps d'entretenir ou de retisser les liens inter générationnels, et de combler la solitude des personnes âgées. **AYGLINE HOPPENOT**



**Dossier de candidature à télécharger
et témoignages sur :**
<http://ensemble2generations.free.fr>

LA CHINE À PIEDS

Les vide-greniers envahissent tous les quartiers de Versailles.

Depuis maintenant 12 ans, les vide-greniers se sont implantés à Versailles, une fois l'an, à l'initiative des commerçants de la ville. Cette année encore, deux week-ends « bonnes affaires » sont à noter dans vos agendas : les 12 et 13 mai et les 2 et 3 juin. Vous y trouverez vêtements, bibelots, jouets et jeux, objets de puériculture, mobilier, braderie à prix « vide-grenier ». Le déballage est organisé par quartier :

SAMEDI 12 MAI

St Louis rue de Satory, rue du Vieux Versailles et Carré à l'Avoine
Clémenceau : avenue de St Cloud entre les rues Clemenceau et Montbaouron et Place Charost
Chantiers : rue des Etats Généraux entre les rues de l'Assemblée Nationale Benjamin Franklin et rue de Noailles

DIMANCHE 13 MAI

St Louis : mêmes lieux et Place de la Cathédrale
Notre-Dame : Terre plein avenue de St Cloud entre la rue de la Paroisse et la rue du Maréchal Foch
Montreuil : rue de Montreuil

SAMEDI 2 JUIN

Moser : rue de l'Ecole des Postes
Petits Bois, Jussieu, Picardie : rue Fragonard et rue Boucher

DIMANCHE 3 JUIN

Porchefontaine : square Lamome ; rue Yves le Coz entre la rue Girardon et la rue des Célestins et rue Coste entre la rue Yves le Coz et Albert Farraud.

Quelques conseils pour nos lecteurs chineurs, qui se classent en deux catégories : les matinaux qui assistent au déballage, mais attention, les stands sont principalement tenus par des non-professionnels qui ne démarrent pas aux aurores : à 5 heures du matin, vous risqueriez de vous retrouver seuls... Allez-y plutôt vers 8h30 - 9h, assistez aux déballages et sautez sur ce qui vous intéresse. On négocie peu... mais tout est disponible. À l'inverse, les adeptes des fins de vide-greniers auront moins de choix, mais trouveront aussi d'excellentes affaires, surtout pour les gros objets ; les exposants veulent rapporter chez eux le minimum : tout est bradé ! N'hésitez pas à discuter des prix déjà très bas. Pour nos lecteurs qui souhaitent réserver un emplacement, prenez vite contact avec un des responsables de quartier car dès la mi-avril la moitié des emplacements sont réservés : à titre d'exemple, il vous en coûtera 8 euros le mètre à St Louis et 20 euros les 2 mètres à Notre-Dame.

Les personnes à contacter sont des présidents d'association de commerçants ou les maisons de quartiers :

St Louis : 01 39 50 48 12
Notre Dame : 01 39 50 23 41
Montreuil : 01 30 21 55 41
Chantiers : 01 39 50 20 22
Moser : 01 39 53 00 32
Porchefontaine : 01 39 53 02 02
Petits-Bois/Jussieu/Picardie :
01 39 51 52 97

Pensez à vous munir d'une photocopie de votre carte d'identité et d'un justificatif de domicile, même si les stands ne sont pas réservés aux seuls versaillais. Bonne chine !
NICOLAS PERIN

Job d'été

Pour aider les plus âgés, dites « Y.E.S » !

Vous avez déjà votre bac ou vous êtes étudiant, et vous cherchez un job d'été utile ? Alors, cap sur Y.E.S., le programme de solidarité entre générations mis au point par le Conseil Général des Yvelines depuis 2004. Le principe est simple : des jeunes yvelinois mettent leur temps libre à disposition des personnes âgées pour les accompagner au quotidien au mois de juillet et août 2007. Votre mission : être ensemble, parler, partager, se

souvenir tout en se promenant, en faisant des courses, en jouant aux cartes, en allant chez le coiffeur... Seules conditions : disposer déjà du permis de conduire... et être prêt à donner beaucoup d'amour, de tendresse et de complicité.
ELISABETH BOZZI



Toute candidature
(CV et lettre) peut être
adressée par mail à :

yvelines-etudiants-seniors@cg78.fr

STANDARD :
Tél. : 01 39 20 12 00

**Votre librairie
au coeur de Versailles**

Librairie • Papeterie
neuf - occasion
62, rue de la Paroisse

Disque • DVD
import - occasion
69, avenue de Saint-Cloud

COURRIER DES LECTEURS

QUE LES CHOSES CHANGENT

J'ai trouvé votre premier numéro très intéressant, avec des observations très justes. Bien qu'étant propriétaire à Versailles j'habite Paris, mais passe une bonne partie de mon temps à Versailles où sont ma famille, et mes amis.

Parlons vie culturelle, je trouve fort dommage que le théâtre Montansier soit inexistant par son manque de programmes, où est l'époque où même les parisiens allaient au théâtre à Versailles ! Autre point désastreux le cinéma Cyrano pas d'accès pour les personnes handicapées et âgées, pas de cartes d'abonnement cinéma, seuls tarifs réduits les happy hours entre 18 h et 19 h, résultat les gens qui travaillent sont obligés de payer plein pot. Vivement l'arrivée des cinémas multiplexes afin que les handicapés puissent en profiter, toutes ces personnes ont peut-être encore plus besoin de se distraire que les autres. Continuez, et si vous pouviez aider à ce que les choses changent ce serait super, car du côté mairie rien, c'est lamentable pour une ville de cette importance. **A. LACOSTE**

V+ : les cinémas Cyrano, Roxane, et Parly II proposent une carte d'abonnement avec des places prépayées utilisable tous les jours à toutes les séances.

FRACTURE
NUMÉRIQUE

J'habite à Versailles depuis 6 mois, précisément dans la résidence Gauthier de Glagny, dans le quartier Pershing, et j'ai été très déçu du niveau de Versailles pour les technologies de pointe, tant pour les mobiles que pour l'ADSL (Internet haut débit). Dans notre résidence, il n'y a pas de réseau de téléphonie mobile à l'intérieur de nos appartements et à l'extérieur c'est très difficile d'avoir une communication correcte. Et pour le haut débit, nous n'arrivons pas à souscrire à des abonnements INTERNET+TEL+TV auprès de concurrents de France Télécom parce que le débit est faible. **K. BOURIK**

V+ : Votre immeuble est à priori câblé : vous pouvez donc vous tourner vers Noos Numéricable, qui propose depuis peu le téléphone, en plus de son offre TV, et d'un accès Internet. Si cet opérateur a défrayé l'actualité récemment, la qualité de son service est réputée assez bonne sur Versailles.

OÙ TROUVER
LE JOURNAL ?

Un journal intéressant, sur Versailles, contenu et mise en forme sympas, n'oubliez pas d'y mettre une rubrique «réseau» affaires, contacts, associations, emploi, peut être aussi un annuaire des entreprises à contacter ?? Conservez cette thématique c'est bien, indiquez aussi les lieux où se procurer le journal ! Bon courage. **P. DESCHAMPS**
V+ : Vous trouverez ci-contre la liste des points de diffusion du numéro 1, qui sera encore complétée pour le numéro 2. Quant aux entreprises à contacter, nous avons bon espoir qu'elles soient nombreuses à utiliser Versailles+ comme support publicitaire !

CLAIR, PRÉCIS
ET INTÉRESSANT

J'ai découvert Versailles+ en tombant sur son N°1 dans un café. Excellente initiative, qui répond à un vrai besoin et risque

bien de faire bouger l'information versaillaise. Bravo en outre pour la quantité d'information de qualité rassemblée pour ce premier numéro. Puissiez-vous continuer dans la même voie - même si personne ne vous en voudrait au

« Excellente initiative (...), qui risque de faire bouger l'information versaillaise »

cas où vous ne pourriez maintenir dans tous les numéros ordinaires la quantité et la qualité exceptionnelle ainsi réussie pour ce numéro d'ouverture. J'ai particulièrement apprécié : l'histoire de l'Abbé de l'Épée, versaillais et créateur du Langage des Signes ; celle du monument Pershing-Lafayette ; le point sur les inondations du parking St-Louis, sur le projet Chantiers, sur les Calèches du Parc :

chacune de ces infos est bien plus précise et détaillée, mais claire et courte, que les querelles sans fin et incompréhensibles qu'on trouve habituellement sur ces sujets. Et ceci n'est qu'un petit extrait, je n'ai bien sûr lu que ce qui correspondait à mon intérêt du moment et à mon temps libre, mais la quantité d'info de qualité est telle que chacun y trouvera son compte. Une petite correction : les énormes carpes ne sont pas nouvelles dans le Grand Canal, elles y étaient déjà il y a plusieurs décennies. Merci encore ! **M. MERLIN**
V+ : merci pour vos encouragements. Quand aux carpes, la nouveauté, c'est que les nouvelles sont... slaves !

BONNE IDÉE LES
BOULANGERIES !

Je viens de prendre votre journal dans ma boulangerie de quartier et je tiens à vous adresser toutes mes félicitations et à vous souhaiter une longue route. Quelle bonne idée de le mettre chez les commerçants

on est sûr de ne pas le rater, je suis moi-même commerçant et espère diffuser le numéro 2 ! Donc bonne route. **STUDIO GÉDEON**
V+ : Pour diffuser le journal, un simple mail à diffusion@versaillesplus.fr avec vos coordonnées et les informations nécessaires pour pouvoir vous livrer, ainsi que la quantité souhaitée (minimum 50). Et c'est bien noté, vous recevrez Versailles+ n°2 !

J'AI APPROCHÉ
MARIE
ANTOINETTE !

Je viens de tomber sur votre nouveau journal distribué par mon magasin Champion de la résidence «Grand siècle». Je le trouve bien ficelé, clair et agréable à feuilleter. Et oh surprise, il parle de ma ville et de Marie-Antoinette. Ça ça m'interpelle tout de suite ! Et oui, figurez-vous que je l'ai approchée de très près cette reine, si j'ose dire, j'ai été pendant un an la fermière du hameau de la reine et je ne suis depuis cette mission plus tout à fait comme avant ! Mais hélas cette mission n'a duré qu'un an, me laissant sur le carreau. Conclusion : je cherche du travail ! J'ai aujourd'hui 55 ans. Bonne pour la casse ou presque pour l'ANPE. Alors, je vous en prie si vous avez besoin de quelqu'un de dynamique, efficace, joyeuse, gaie, motivée, qui sait écrire, répondre au téléphone, prendre des rdv, assurer des rdv, et qui a besoin et une

envie folle de travailler, écrivez-moi tout de suite. Je suis lasse d'envoyer l'éternel CV en sachant pertinemment qu'il ne sera ni lu ni même regardé...je suis disponible ! **C. BAUDON**
V+ : le message est passé ! Par ailleurs, vous avez été nombreux à nous écrire ou à nous dire qu'une rubrique emploi serait bienvenue. Ce sera chose donc faite dans le prochain numéro.

ILS ONT DIFFUSÉ VERSAILLES PLUS N°1

AUX PAINS DE LA FERME 9 rue Royale – AUX SAVEURS DE VERSAILLES 35 rue Ceinture – BOULANGERIE MAESTRE J.M 25 rue des Noailles – BOULANGERIE PAUL 4 rue Georges Clémenceau – BOULANGERIE CHABAULT 21 rue Carnot – JULIETTE 1 rue Ducis – LA BOULANGERIE DES BEAUX ARTS 19 rue Royale – BOULANGERIE LEPELLETIER 24 rue Coste – MAISON GUINON 60 rue Paroisse – BOULANGERIE MASSON 98 rue Paroisse – P&C LEBRETON 8 rue Etats Généraux – BOULANGERIE ROSIERE 5 rue Porte de Buc – BIGOT 38 rue du Maréchal Foch – BOULANGERIE HERVET 49 rue des Etats Généraux – BOULANGERIE VICOMTE 18 rue Pain – A L'ARRIVEE 38/40 rue du Maréchal Foch – A L'ENTREE DE TRIANON 27 rue des Réservoirs – AT HOME 11 rue Colbert – AU BASSIN DE NEPTUNE 30 rue des Réservoirs – AU BON ACCUEIL 31 rue du Maréchal Joffre – BAR CARNOT 43 bis rue Carnot – BAR DU CHÂTEAU 9 rue Colbert – BISTRO J 20 av de Paris – BISTROT DES HALLES 12 rue Pain – BISTROT DU BOUCHER 12 rue André Chénier – BRASSERIE DU THEATRE 15 rue des Réservoirs – CAFE MONTEBAURON 23 rue Jouvencel – CASA LATINA 110/112 rue de la Paroisse – CHEZ LAZARE 18 rue de Satory – DELICE DE AGRA 13 rue de Satory – FARWEST SARL 10 av C. de Gaulle – GOLDEN BENGAL 35 rue des Etats Généraux – HELIO'S PUB 1 rue des Etats Généraux – HOTEL «LE VERSAILLES» 7 rue Sainte Anne – JAPAN SAKURA II 22 bis rue de Satory – JFM / LE SAINTE ELISABETH 16 rue des Chantiers – KAHINA CAFE 13 rue des Etats Généraux – KI-NG 24/26 rue de Satory – LA CELTIQUE 30 rue de Satory – LA CIVETTE DU PARC 17 rue des Réservoirs – LA GRILLE DE L'ORANGERIE 8 rue de L'Orangerie – LA NOUVELLE GAITE 19 rue Ducis – LA ROSE BLANCHE 3 rue Jouvencel – LA TOUR D'AUVERGNE 6 rue Carnot – L'AVENIR CAFE 45 rue des Etats Généraux – LE BLEU ROI 1 bis rue de Satory – LE BŒUF A LA MODE 4 rue au Pain – LE CAFE DES ARTS 5 bis rue d'Anjou – LE CARRE AUX CREPES 22 rue d'Anjou – LE CHAT QUI PRISE 57 rue de la Paroisse – LE MAZAGRAN 43 bd du Roi – LE NOAILLES 43 rue des Etats Généraux – LE POTAGER DU ROY 1 rue du Maréchal Foch – LE PROGRES 41 rue du Maréchal Foch

– LE RELAIS DE LA POSTE 2 rue des Etats Généraux – LE RESCATORE 27 rue de Saint Cloud – LE SAINTE CLAIRE 2 rue Satory – LE TIRE BOUCHON 3 rue Ducis – LEBANON 11 rue de Satory – CAFE THIROUARD 83 rue du Maréchal Foch – PALAIS DE MARRAKECH 37 rue des Etats Généraux – PIZZA CAPRI 17 rue Ducis – ROYAUME D'ANATOLIE 25 rue de Satory – ALFREDO / LE CASANO 36 av de Paris – LA GRAPPE 17 rue de la Pourvoirie – LE BISTROQUET 34 av de Saint Cloud – VIA VENETO 20 rue de Satory – LE CHATEAUDUN 7 rue de l'Abbé Rousseau – SISTER'S CAFE 15 rue des Réservoirs – LE SEVIGNE 8 rue Hoche – SWAN 9 rue du Maréchal Foch – TUTTIGUSTI 6 rue de Satory – BROCANTE ENTRE DEUX MONDES 12 rue du Vieux Versailles – COIFFURE DES HALLES 8, rue André Chénier (Et tant d'autres que nous n'avons pas encore eu le temps de répertorier... qu'ils soient tous remerciés !). **LES POINTS DE DIFFUSION PERMANENTS DANS VERSAILLES (liste valide au 23/03/07)** BOUCHERIE ECONOMIQUE 72/74, rue de la Paroisse – BOULANGERIE 58, rue Albert Saraut – LE FOURNIL DU ROI 17, rue Satory – AUX SAVEURS DE VERSAILLES 12bis, rue du Général Pershing – BOULANGERIE 8, rue de la Paroisse – LA GERBE ROYALE 79, rue Royal – BOULANGERIE 31, rue Satory – MAISTRE JEAN MARC 10, rue des Petits Bois – AUX SAVEURS DU SIECLE Place Royale – BOULANGERIE 12, rue Gal Leclerc – RIGELO RUDY 3, rue Saint-Nicolas – ROSIERE DENIS 5, rue Porte de Buc – AUX SAVEURS DE VERSAILLES 35, avenue de la Ceinture – AUX SAVEURS DE VERSAILLES 8, rue Richard Mique – BOULANGERIE 94, rue Yves Lecoq – BOULANGERIE Place Isigny – BIGOT 38, rue Maréchal Foch – QUICK 55, rue de la Paroisse – BUFFALO GRILL 7, av de Sceaux – Quart. St-Louis – SUPERMARCHES SITIS 35, rue de la Ceinture – LEADER PRICE 60-62, rue des Chantiers – MARCHE PLUS 11, rue Vauban – FRANCHISE C. Cial Satory – Avenue des Docks – FRANCHISE 7, avenue Antoine Richard – MARCHE PLUS 1, rue Albert Saraut – CHAMPION Rue des Ecoles – SUPER U 43, rue Maréchal Foch – TABAC 51bis, rue Royal – LA CIVETTE 17, rue des Réservoirs.

Pour diffuser vous aussi Versailles+ : diffusion@versaillesplus.fr

DANS LE PROCHAIN NUMÉRO DE VERSAILLES +

RUBRIQUE EMPLOI

Employeur ou demandeur d'emploi, quelle que soit votre recherche ou votre offre, écrivez à emploi@versaillesplus.fr en décrivant en 200 signes max. votre profil ou votre besoin, avec vos coordonnées !
PS : le texte ci-dessus fait exactement 200 signes...

VERSAILLES VU PAR...

ALAIN BARATON

JARDINIER EN CHEF DU DOMAINE NATIONAL
DE TRIANON ET DU GRAND PARC DE VERSAILLES

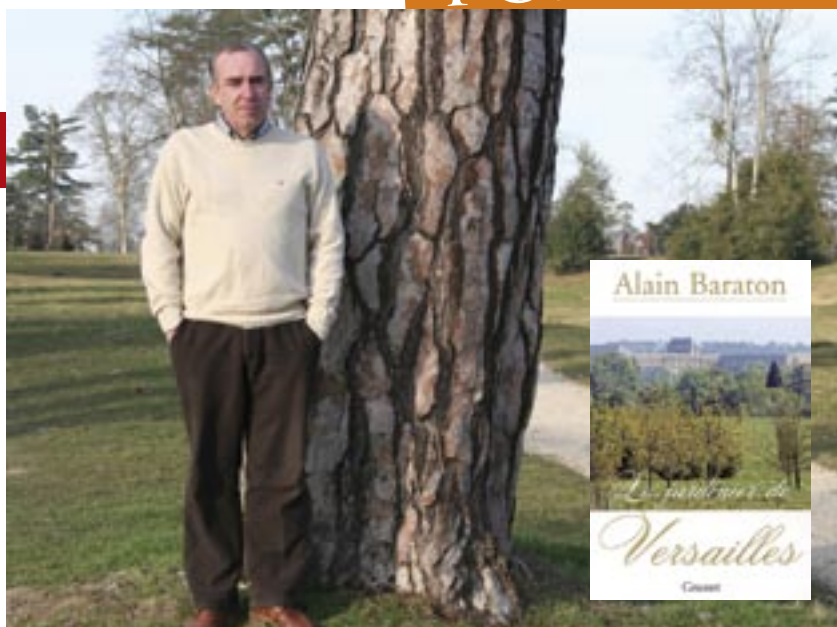
Le vieux chêne

Il y a Versailles, une ville de presque cent mille habitants. Une architecture unique et de vastes avenues tracées au cordeau. Il y a Versailles, un château riche de quatre siècles d'histoires, magnifiquement meublé et décoré de tableaux et de statues d'exception. Et il y a aussi et surtout les jardins de Versailles. Des jardins plantés de plus de 300 000 arbres. Des arbres qui ont souffert après le passage d'une violente tempête à l'aube du XXI^e siècle.

Dans les bosquets proches du château, il n'y a plus de végétaux anciens, ou si peu. Et si le parc est

aujourd'hui en grande partie restauré, il lui faudra du temps pour retrouver son charme et sa beauté.

Les jardins ne se visitent pas avec un guide à la main. Ils se parcourent à l'instinct et à la vue. Si l'on prend le temps de s'éloigner des itinéraires conseillés et si l'on ne craint pas de mouiller ses chaussures sur les pelouses luisantes de rosée matinale (c'est tôt le matin que les jardins sont les plus beaux), il est encore possible de saluer de vénérables arbres, véritables monuments historiques faits de sève et de bois.



Près du Grand Trianon, sur la vaste pelouse qui descend vers le Canal, un vieux chêne est là, majestueux. Nulle plaque pour indiquer son nom ou son âge. L'arbre le plus ancien du domaine vit paisiblement. Il germa vers 1668 et connu Louis XIV et le Nôtre. Il s'attrista des larmes de Marie-Antoinette, une souveraine qui ne mérita pas son châtiment. Il fut le témoin des frasques coquines de Pauline, la sœur de l'Empereur, qui prenait plaisir à s'égarer dans les buissons et salles de verdure.

Ce chêne s'étonna de l'arrivée du sophora de Chine, planté près du Petit Trianon vers 1774. Il s'intéressa au parcours du vieux genévrier installé face au Belvédère et au séquoia planté vers 1860, un gamin, sur la pelouse du jardin Charpentier, Charpentier, un jardinier qui n'a pas connu la gloire posthume d'André Le Nôtre.

Le Versailles d'un jardinier, mon Versailles à moi, est le Versailles des arbres et de la nature. C'est un espace de liberté rythmé

par les saisons, un lieu hanté par La Fontaine, Molière, Molière, Mallarmé. C'est une oasis paisible cernée par les villes ou la petite fleur jaune pousse librement sur une pelouse qui n'est plus rasée dix fois l'an. C'est un parc magnifique où l'écureuil côtoie le hérisson, le pic-vert et l'oie cendrée.

C'est un jardin magique ou un vieil homme,

au seuil de sa vie, vient profiter de l'ombrage d'un arbre sur lequel il grimpeait lorsqu'il était enfant. Il y a mille et une manières de visiter Versailles. Mais la plus belle et la plus émouvante est de vous laisser guider par les vieux arbres du parc. Ils ont tant de choses à vous dire. **ALAIN BARATON**

Alain Baraton, qui est également le chroniqueur jardinage de France Inter, a publié plusieurs ouvrages, dont « Le jardinier de Versailles » en mai 2006 (Grasset, 19 €).

LEMMA COMMUNICATION

Tél. : 01 30 56 64 40

jeanpierremicner@yahoo.fr

Objets et textile publicitaires (hommes, femmes, enfants)

Tous procédés de marquage (serigraphie, thermographie, transfers, broderie)

DEVIS
réponse
sous 48h
par e-mail

L'appareil dont tout le monde parle !

POWER PLATE
CENTREUne séance
gratuite

- TONIFIER
- MINCIR
- RAFFERMIR

Essayez gratuitement la Power Plate® au Centre Power Energy
67, rue de la Paroisse - 78000 Versailles

www.power-energy.fr - info@power-energy.fr - Tél : 01 39 02 27 54

Découvrez nos programmes «Mincir à la Carte». Effets rapides et durables – Bilan gratuit.
Parking à 30 m, Place du Marché

20

VERSAILLES
IMMOBILIER

VERSAILLES + N° 2 MAI 2007

VERSAILLES
IMMOBILIER

01 41 22 05 77

publicite@versaillesplus.fr

Versailles
Rue Albert Joly

Dans résidence à proximité des gares et des commerces

- 3 pièces 65m² avec cave et terrasse 38m² vue dégagée
- Fin de bail 09/2010
- Loyer annuel 14.270 €

316.000 € + parking 12.000 €

Visite sur rendez-vous

AD VALOREM
www.advalorem.com

0 811 800 029
(tarif de l'appel dépend du réseau)

RÉSIDENCE DE LA PORTE VERTE

A VENDRE
DU STUDIO AU 4 PIÈCES
LIBRE OU OCCUPÉ

A l'entrée de **Versailles** dans un environnement de verdure exceptionnel, des appartements vastes et clairs avec de grands balcons.

Espace de vente sur place (sur rendez-vous) :
13, rue du Général Pershing,
78000 VERSAILLES

N°Azur 0 810 25 25 25
appel local

visite accès direct - porte verte
www.locare.fr

Locare

Jouez au CEKIDONC ! ? ?
et gagnez

Des places pour le spectacle d'**ELTON JOHN**
Des places pour la **COUPE DU MONDE** de rugby
Des places pour les **FETES DE NUIT** de Versailles
et plus de **220 lots** d'une valeur unitaire de **50 Euros**

Jouez gratuitement et gagnez au CEKIDONC du 1er mai 2007 au 15 juillet 2007 et découvrez ainsi les bonnes affaires du 1er site de commerces de centre ville.

Pour jouer :
www.versaillescommerces.com

Règlement déposé chez Maître Bruneel et Garcia, Huissiers à Versailles

**UN SUPPORT PUBLICITAIRE
NOUVEAU ET MODERNE**

N°2
MAI 2007
MENSUEL GRATUIT

Le vieux chène
Versailles par Alain Baudouin, président du château de Versailles

VERSAILLES TOUR, SECOND ACTE
8 000 passagers en 2006 contre 30 000 espérés : les bus jaunes à impériale se donnent une seconde chance. **ACTUALITES P. 5**

Versailles+

TRAVAUX EN ATTENTE D'EXAMEN DU PERMIS DE CONSTRUIRE

A CINQ KILOMETRES DE LA CHAMBRE DU ROI
Le fait du prince règne-t-il en maître à Versailles ? L'architecte des bâtiments d'urbanisme ? L'architecte des bâtiments d'urbanisme ? L'architecte des bâtiments d'urbanisme ?

LES RALLYES

CONTACT
& TARIFS
01 41 22 05 77
publicite@versaillesplus.fr



Agence Saint-Antoine



Agence Saint-Antoine

01 30 83 95 00

43 Bd du Roi - 78000 Versailles

century21.stantoine@wanadoo.fr



VERSAILLES Chantiers

1P Grand studio proche gare au calme en RdCh avec jardinet de 25 m² env., cuisine indépendante, salle de bains avec WC, cellier, pas de vis à vis, parfait état.
149 000,00 €



VERSAILLES Av. de Paris

2P Charmant et grand 2P en dernier étage, vue sur espaces verts, très clair, beaux volumes, caractère. Calme. Possibilité parking. Cave. RARE.
235 000,00 €



VERSAILLES Saint Louis

2P dans l'ancien, en très bon état et très clair. Séjour et chambre à l'ouest, cuisine séparée et salle de douche. Très belle vue dégagée, beaucoup de charme.
255 000,00 €



LE CHESNAY Parly 2

3P type 2, dernier étage. Séjour avec loggia intégrée, 2 ch, cuisine aménagée, parquet partout, très bon état, cave et 2 parkings. Proche centre commercial.
355 000,00 €



VERSAILLES Ermitage

4P bel appartement avec 3 chambres, situé au 1er étage d'un immeuble du 18^{ème}, cheminée, parquet, belle hauteur sous plafond, cave voutée, proche château.
553 000,00 €



ROCQUENCOURT Parly 2

4P Type 2, en étage, très bonne orientation, séjour avec loggia intégrée, 3 ch, cuisine équipée, nombreux placards, salles de bains neuves. Cave, parking.
425 000,00 €



LE CHESNAY Nouveau Chesnay

5P en étage, séjour, SdM, 3 ch (pos 4), cuisine aménagée avec office, SdB et SdE refaites, 2 celliers, terrasse/balcon 8,5 m², chauffage indiv gaz, calme, 2 Pkgs en S/sol.
555 000,00 €



LE CHESNAY Martin Luther King

Maison 6 pièces secteur très recherché proche de tt commodités. Au calme, très clair et ensoleillé, maison familiale de 7P sur 3 niveaux 6 ch, en parfait état avec joli jardin et garage. plein de CHARME.
798 000,00 €



VERSAILLES Porchefontaine

Maison 6 pièces belle meulière sur 500m² de jardin, 3 niveaux avec sous-sol total, 5 chambres, 2 salles de bains, cheminée, chauffage gaz. BEAUCOUP DE CHARME.
940 000,00 €



LE CHESNAY Parc Aubert

Maison de 6P en bon état sur jardin plein sud avec vue exceptionnelle. RDC : entrée, cuisine équipée, salle à manger donnant sur terrasses ensoleillées, salon avec cheminée, toilettes. 1er étage : 4 chambres, 2sdb, toilettes. Les combles sont aménagés, possibilité chambre et cabinet de toilettes. Sous-sol et garage. COUP DE COEUR assuré.
880 000,00 €

Toutes transactions et locations - Estimations gratuites - Votre agence est ouverte du lundi au samedi.

Retrouvez toutes nos annonces sur www.century21.fr

VIEUX VERSAILLES IMMOBILIER

Nous vous proposons en particulier :

- L'évaluation objective de votre bien,
- La présentation d'acquéreurs sélectionnés,
- Un compte-rendu régulier de leur visite et de leurs réactions,
- La mise en place d'un plan de financement grâce à un accord de partenariat passé avec une grande banque régionale.



16 rue de Satory - Versailles - tél.: 01.39.20.10.30 - www.vieuxversaillesimmo.fr



PRÊT À RECEVOIR

PROPOSE UNE NOUVELLE FORMULE TRAITEUR IDÉALE
POUR UNE FÊTE ENTRE AMIS, UNE RÉUNION FAMILIALE
OU UN SÉMINAIRE DE TRAVAIL.

P RÊT À RECEVOIR sélectionne et vous livre un large choix de produits « ultra-frais » et prêts à l'emploi. De l'apéritif au dessert, en passant par les salades, la charcuterie, les tartes salées, les fromages, ... la gamme compte aujourd'hui plus de 300 références.

Leur secret pour des tarifs intéressants : supprimer les intermédiaires et privilégier des conditionnements de professionnels.



Coup de cœur de la rédaction : les fraisières et framboisiers.



Toute l'équipe de PAR est là pour vous conseiller et définir avec vous un buffet adapté à vos envies ...et à votre budget !

POUR COMMANDER : consulter le site internet www.pretarecevoir.com ou téléphoner au 0811 460 640 (coup d'un appel local)



LE CARRÉ AUX CRÊPES

C'est avec sa compagne Itálica que Luc Roux ouvre, il y a deux ans, « Le Carré aux crêpes » dans une bâtisse des Carrés Saint-Louis de 1735. Spécialiste des crêpes et galettes du monde entier (qu'il a d'ailleurs présentées dans un ouvrage de référence aux Editions Ouest France), c'est pourtant dans notre Bretagne nationale que Luc Roux nous invite ! Compositions variées, cadre intimiste, service impeccable et ambiance familiale, tous les ingrédients sont là ! A noter la boutique bretonne du restaurant,

dont l'on pourra repartir un pot de gelée des druides ou de confiture de lait sous le bras. Le site Internet du restaurant permet quand à lui réserver son couvert en ligne !

LE CARRÉ AUX CRÊPES

**TARIFS : DE 10 À 25 EUROS
EN MOYENNE PAR PERSONNE.
TÉLÉPHONE : 01 39 49 50 47,
ET RÉSERVATION EN LIGNE :
WWW.LECARREAUXCREPES.COM**

LE COMPTOIR DU BUIS

En poussant la porte
de cette boutique, vous
tomberez sous le charme !

I mplanté au cœur du quartier Notre dame, entre la place du marché et le bassin de Neptune, le Comptoir du Buis est entièrement dédié à la décoration du jardin et de la maison.

Marie Boelle développe depuis 7 ans le concept de décoration associant intérieur et extérieur, où l'esprit jardin entre dans la maison. Elle élargit aujourd'hui son offre et rassemble dans sa nouvelle boutique une foison d'objets qui rappellent les vertus de l'art du jardin.

Cette boutique est une mine d'or pour qui cherche une idée de cadeau original ou tout simplement pour se faire plaisir et embellir sa maison. Vous trouverez de magnifiques tables ou chaises



LE MAGASIN «DÉCO» DU JARDIN ET DE LA MAISON

en fer forgé, des fauteuils en rotins, des lanternes d'extérieurs ou d'intérieurs.

Pour les terrasses et les balcons, le comptoir du Buis sélectionne avec raffinement de superbes

pots en terre de Toscane, des jardinières en fontes ou en plomb, d'originaux luminaires végétaux, et une foule d'idées insolites.

Coup de Cœur garanti !



LE COMPTOIR DU BUIS

**18 RUE DE LA PAROISSE,
OUVERT DU MARDI
AU SAMEDI DE 10H À 13H
ET DE 14H À 19H,
TEL : 01 39 02 75 46,
WWW.COMPTOIRDUBUIS.COM**

COIFFURE DES HALLES

COIFFURE
MASCULIN
FEMININ

-10% Shampoing coupe brushing
Homme - Femme

MASCULIN FEMININ
Coiffure des Halles
8, RUE ANDRÉ CHÉNIER VERSAILLES
TÉL. 01 30 21 87 60

Offre valable du 1er au 31 mai 2007 sauf le samedi sur présentation de cette annonce



DES SENSATIONS À L'ÉTAT SÛR.

VOLVO XC90 SPORT D5 185CH GEARTRONIC
590€/MOIS* AVEC ENTRETIEN**
LOA 25 MOIS - AVEC 35% D'APPORT - DU 01/04/2007 AU 30/06/2007

Volvo. for life



Actena
Automobiles
www.actena.fr

45/47, RUE DES CHANTIERS - VERSAILLES - 01 39 20 17 17



*Exemple pour un VOLVO XC90 Sport D5 185ch Geartronic 5 places. Prix maximum au 01/12/06 : 51550€ TTC. Kilométrage standard 25000 km/an. Apport : 35% dont Premier Loyer : 17011,50€ et Dépôt de Garantie : 1031€, suivi de 24 loyers de 589,97€ (Entretien** et Assurance Complémentaire Auto compris) - Option d'achat : 27321,50€. Coût total en cas d'acquisition : 56858,60€ TTC ou possibilité de renouveler le contrat avec un autre véhicule après restitution**. Offre valable du 01/04/2007 au 30/06/2007 inclus dans le réseau participant, réservée aux clients particuliers pour l'achat d'un XC90 neuf, sous réserve d'acceptation du dossier par FCE Bank Plc - RCS Versailles - 392 315 776. **Dans les limites prévues du contrat. Le contrat d'entretien est souscrit auprès de Volvo Automobiles France pour un montant de 65€/mois et pour un kilométrage de 30000 km/an. Possibilité de ne pas souscrire le contrat d'entretien (une réduction sera alors appliquée au loyer mensuel). VOLVO XC90 Sport : consommation mixte 8,3 l/100km CO2 rejeté (g/km) 239. www.volvocars.fr

Nouvelle 207 CC



Venez la découvrir et l'essayer
dans votre point de vente*.

207 CC



PEUGEOT

PEUGEOT RECOMMANDE TOTAL

* Selon véhicules disponibles à l'essai.

Consommations mixtes en l/100 km : de 5,2 à 7,2. Émissions de CO₂ en g/km : de 136 à 173.

* RETC Euro 5000 - Automobiles PEUGEOT 352 144 501 RCS Paris.



GROUPE COURTOIS AUTOMOBILES www.groupe-courtois.net



VERSAILLES
60, rue des Chantiers
01 71 44 00 44

LA CELLE-SAINT-CLOUD
17, avenue A.R. Guibert
01 71 65 00 00

LE CHESNAY
CENTRE COMMERCIAL PARLY 2
2, avenue Charles de Gaulle
01 39 54 14 69

VIROFLAY
17, avenue du Général-Leclerc
01 30 84 87 00

MONTIGNY-LE-BRETONNEUX
SOVEDA
Angle 9, av. Volta et 13, av. Ampère
01 71 44 00 00